



中华人民共和国国家标准

GB/T 36687—2018

保 险 术 语

Basic terminology of insurance

2018-09-17 发布

2019-04-01 实施

国家市场监督管理总局
中国国家标准化管理委员会 发布

目 次

前言	Ⅲ
1 范围	1
2 基础术语	1
3 保险产品术语	4
3.1 财产保险产品术语	4
3.2 运输工具保险产品术语	5
3.3 货物运输保险产品术语	5
3.4 工程保险产品术语	5
3.5 特殊风险保险产品术语	6
3.6 责任保险产品术语	6
3.7 信用保险产品术语	7
3.8 保证保险产品术语	8
3.9 农业保险产品术语	8
3.10 人寿保险产品术语	11
3.11 年金保险产品术语	11
3.12 意外伤害保险产品术语	12
3.13 健康保险产品术语	12
4 投保和承保术语	12
4.1 投保术语	12
4.2 核保术语	13
4.3 确定保额术语	16
4.4 计算保费术语	18
4.5 承保术语	21
5 保险合同管理术语	21
5.1 合同种类	21
5.2 合同要素	23
5.3 合同文本	23
5.4 合同管理	24
6 赔偿和给付术语	30
6.1 保险事故术语	30
6.2 赔付请求	33
6.3 救助	34
6.4 核赔	35
6.5 赔偿和给付	36
6.6 代位追偿	38
7 市场和营销术语	39

7.1 保险市场术语 39

7.2 保险营销术语 40

8 保险中介术语..... 40

8.1 保险中介术语 40

8.2 中介服务 41

8.3 中介合同 44

8.4 中介佣金 44

9 精算术语..... 45

9.1 产品定价 45

9.2 准备金术语 46

10 再保险术语 47

10.1 再保险市场术语 47

10.2 再保险种类 49

10.3 再保险安排 51

10.4 再保险合同管理 54

11 保险组织与监管术语 57

11.1 保险机构术语 57

11.2 信息披露术语 58

11.3 保险监管术语 62

索引 63

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由全国金融标准化技术委员会(SAC/TC 180)归口。

本标准起草单位:中国太平洋保险(集团)股份有限公司。

本标准主要起草人:程平、王飞、钱秉耀、杨鹤婷、吴志方、李鋈、施文、方伟、王冰、邓冰。

保 险 术 语

1 范围

本标准界定了商业保险业务常用的基础术语、保险产品术语、投保和承保术语、保险合同管理术语、赔偿和给付术语、市场和营销术语、保险中介术语、精算术语、再保险术语、保险组织与监管术语及定义。

本标准适用于保险企业保险业务活动的开展和管理。

2 基础术语

2.1

保险 insurance

投保人根据合同约定,向保险人支付保险费,保险人对于合同约定的可能发生的事故因其发生所造成的财产损失承担赔偿保险金责任,或者当被保险人死亡、伤残、疾病或者达到合同约定的年龄、期限等条件时承担给付保险金责任的商业保险行为。

注:保险是个人或组织转移自身所面临风险的一种方法。

2.2

财产保险 property insurance

以财产及其有关利益为保险标的的保险。

注:财产保险包括财产损失保险、责任保险、信用保险、保证保险等。

2.3

人身保险 personal insurance

以人的寿命和身体为保险标的的保险。

注:人身保险包括人寿保险、健康保险、意外伤害保险、年金保险等。

2.4

保险人 insurer

与投保人订立保险合同,并按照合同约定承担赔偿或者给付保险金责任的保险公司。

2.5

投保人 applicant; proposer

与保险人订立保险合同,并按照保险合同负有支付保险费义务的人。

2.6

被保险人 insured

其财产或者人身受保险合同保障,享有保险金请求权的人。

注:投保人可以为被保险人。

2.7

受益人 beneficiary

人身保险合同中由被保险人或者投保人指定的享有保险金请求权的人。

2.8

保单持有人 policy holder; policy owner

依法享有保单利益请求权的保险合同当事人,包括投保人、被保险人或者受益人。

2.9

保险经纪人 insurance broker

直接保险经纪 direct insurance broker

基于投保人的利益,为投保人与保险人订立保险合同提供中介服务,并依法收取佣金的机构。

2.10

再保险经纪人 reinsurance broker

再保险经纪公司

在保险人和再保险人之间促成业务交易和提供顾问服务的中间人,并按约定收取佣金的中介机构。

2.11

保险代理人 insurance agent

根据保险公司的委托,向保险公司收取代理佣金,并在保险公司授权的范围内代为办理保险业务的机构或个人。

2.12

保险公估人 loss adjuster

受保险当事人的委托,专门从事保险标的或保险事故的评估、鉴定、勘验、估损或理算业务的机构。

2.13

保险销售从业人员 insurance sales personnel

为保险公司销售保险产品的人员。

注:包括保险公司的保险销售人员和保险代理机构的保险销售人员。

2.14

投保 application

机构或个人购买保险产品的过程。

2.15

承保 approval; underwriting

保险人接受投保人的投保申请,并与投保人订立保险合同的过程。

2.16

强制保险 compulsory insurance

法定保险

根据国家颁布的有关法律和法规,在规定范围内的机构或个人必须投保的保险。

2.17

自愿保险 voluntary insurance

保险当事人在平等互利、等价有偿的原则基础上协商一致,完全自愿订立保险合同,建立保险关系的保险。

2.18

相互保险 mutual insurance

具有同质风险保障需求的机构或个人,通过订立合同成为会员,并缴纳保费形成互助基金,由该基金对合同约定的事故发生所造成的损失承担赔偿责任,或者当被保险人死亡、伤残、疾病或者达到合同约定的年龄、期限等条件时承担给付保险金责任的保险活动。

2.19

主险 main coverage

基本险 basic policy

可单独投保的保险产品。

2.20

附加险 additional coverage

附加于主险或基本险的保险产品。

注：附加险不可单独投保。

2.21

保险合同 insurance contract

投保人与保险人约定保险权利义务关系的协议。

2.22

保险标的 subject of insurance; subject matter insured

作为保险对象的财产及其有关利益或者人的寿命和身体。

2.23

保险期间 policy period; policy term; period of insurance

保险期限 insurance period

保险责任的起讫期间。

注：在此期间内保险人对发生的保险事故承担保险赔付义务。

2.24

保险责任 coverage

保险合同中约定的保险人向被保险人提供保险保障的范围。

2.25

责任免除 exclusion

保险合同中约定的，保险人不承担或者限制承担的责任范围。

2.26

保险金额 sum insured; sum assured

保额 amount insured

保险人承担赔偿责任或者给付保险金责任的最高限额。

注：保险金额是投保人对保险标的的风险保障设定的投保金额，是保险人计算收取保险费的基础。

2.27

保险费率 premium rate

应交纳保险费与保险金额的比率。

2.28

保险费 premium

保费

投保人按保险合同约定向保险人支付的费用。

2.29

保险金 insurance benefit

保险事故发生后，保险人根据保险合同的约定的方式、数额或标准，向被保险人或受益人赔偿或给付的金额。

2.30

免赔额 deductible

保险合同中约定的，保险人不负赔偿责任的、由被保险人自行承担损失的数额。

2.31

保险利益 interest insured

可保利益 insurable interest

投保人或者被保险人对保险标的具有的法律上承认的利益。

2.32

共同保险 **coinsurance**

共保

投保人对同一保险标的、同一保险利益、同一保险事故分别与两个以上保险人订立保险合同,各保险人按照约定承担各自份额内的赔付责任,且保险金额总和没有超过保险价值的保险。

2.33

重复保险 **double insurance; overlapping insurance; multiple insurance**

投保人对同一保险标的、同一保险利益、同一保险事故分别向两个以上的保险人订立保险合同,且保险金额总和超过保险价值的保险。

2.34

保险价值 **insurable value**

保险标的具有法律上承认利益的货币表现形式。

注:保险价值是保险事故发生时保险人计算保险赔偿金的标准或依据。

2.35

定值保险 **valued policy**

保险合同当事人在保险合同中约定保险标的的保险价值,并且约定的保险价值不会随时间、空间的改变而发生变化的保险。

2.36

不定值保险 **unvalued policy**

保险合同当事人在保险合同中未约定保险标的的保险价值的保险,或者保险合同中约定的保险价值随着时间、空间的改变而发生变化的保险。

3 保险产品术语

3.1 财产保险产品术语

3.1.1

企业财产保险 **commercial property insurance**

以机构或团体所有、占有或负有保管义务的位于指定地点的财产及其有关利益为保险标的的财产保险。

3.1.2

家庭财产保险 **household property insurance**

以个人所有、占有或负有保管义务的位于指定地点的财产及其有关利益为保险标的的财产保险。

3.1.3

营业中断保险 **business interruption insurance**

以被保险人因停产、停业或经营受影响而面临的预期利润的损失及必要的费用支出为保险标的的财产保险。

3.1.4

机器损坏保险 **machinery breakdown insurance**

以各类已安装完毕并投入运行的机器及其附属设备为保险标的的财产保险。

3.1.5

虚拟财产保险 **virtual property insurance**

以电磁记录为存在形态的具有使用价值和价值的虚拟物品之损失风险的保险。

3.2 运输工具保险产品术语

3.2.1

运输工具保险 vehicle insurance

以运输工具及其造成的赔偿责任为保险标的的保险。

3.2.2

机动车保险 automobile insurance

以机动车本身及其造成的赔偿责任为保险标的的运输工具保险。

3.2.3

船舶保险 hull insurance

以船舶、船舶属具和水上装置及其碰撞造成的赔偿责任为保险标的的运输工具保险。

3.2.4

飞机保险 aircraft insurance

以飞机机身及其造成的对机上人员、空中或地面第三方人员的赔偿责任为保险标的的运输工具保险。

3.2.5

航空保险 aviation insurance

以飞机机身、航空运输、航空活动和航空产品及其造成的赔偿责任为保险标的的运输工具保险。

3.3 货物运输保险产品术语

3.3.1

货物运输保险 cargo insurance

以运输途中的货物为保险标的的保险。

3.3.2

海上货物运输保险 marine cargo insurance

以通过海上及与其运程相关的运输方式运输的货物为保险标的的货物运输保险。

3.3.3

陆上货物运输保险 inland transit insurance

以通过汽车、火车等陆上运输工具运输的货物为保险标的的货物运输保险。

3.3.4

水路货物运输保险 waterway cargo insurance

以在国内江、河、湖泊和沿海经水路运输的货物为保险标的的货物运输保险。

3.3.5

航空货物运输保险 air cargo insurance

以通过航空运输方式运输的货物为保险标的的货物运输保险。

3.3.6

联运保险 multi-modal transportation insurance; combined transport insurance

以通过两种或两种以上运输方式运输的货物为保险标的的货物运输保险。

3.4 工程保险产品术语

3.4.1

工程保险 engineering insurance; project insurance

以工程项目中的财产及其赔偿责任为保险标的的保险。

3.4.2

建筑工程保险 construction insurance

以在建工程的主体在整个工程建设期内,发生的与工程相关的物质损失、费用损失和赔偿责任为保险标的的工程保险。

3.4.3

安装工程保险 erection insurance

以各种机器设备在安装、调试期间内,发生的与机器设备相关的物质损失、费用损失和赔偿责任为保险标的的工程保险。

3.5 特殊风险保险产品术语

3.5.1

特殊风险保险 special risk insurance

为航空、航天、核电站和陆上及海洋石油开发等特殊行业设计的保险。

3.5.2

航天保险 space insurance

以卫星、航天飞机和运载火箭等航天产品在发射前的制造、运输、安装过程、发射时和发射后的轨道运行状况、使用寿命为保险标的的保险。

3.5.3

核保险 nuclear insurance

以核电站主体及配套设施在建设、运输和运行过程中有关财产、责任和利益为保险标的的保险。

3.5.4

石油保险 oil exploration and development insurance

以石油开采过程中的有关财产、利益、责任和费用等为保险标的的保险。

3.6 责任保险产品术语

3.6.1

责任保险 liability insurance

以被保险人对第三者依法应负的赔偿责任为保险标的的保险。

3.6.2

公众责任保险 public liability insurance

以被保险人在约定的地点范围内进行生产、经营或相关活动时,对因发生意外事故造成第三者人身伤亡或财产损失的赔偿责任为保险标的的责任保险。

3.6.3

雇主责任保险 employer's liability insurance

以被保险人对其所雇佣的员工在受雇期间从事相关工作时因意外事故或患职业病导致伤残、死亡的赔偿责任为保险标的的责任保险。

3.6.4

产品责任保险 product liability insurance

以被保险人所生产、出售、加工、经销和弃置产品或商品,或被保险人完成的工作,在承保区域内造成事故,导致使用、消费该产品或商品的人或其他人的人身伤害、疾病、死亡或财产损失的赔偿责任为保险标的的责任保险。

3.6.5

职业责任保险 professional liability insurance; professional indemnity insurance

以各种专业技术人员在从事职业技术工作时因疏忽或过失所导致的对他人的赔偿责任为保险标的的责任保险。

3.6.6

个人责任保险 personal liability insurance

以个人及其家庭成员因过失造成第三者人身伤害或财产损失依法应承担的赔偿责任为保险标的的责任保险。

3.6.7

环境污染责任保险 environmental pollution liability insurance

以被保险人因其污染环境致使第三者遭受损害,应当承担的赔偿或治理责任为保险标的的责任保险。

3.6.8

机动车交通事故责任强制保险 compulsory automobile liability insurance

由保险公司对被保险机动车发生道路交通事故造成本车人员、被保险人以外的受害人的人身伤亡、财产损失,在责任限额内予以赔偿的强制保险。

3.7 信用保险产品术语

3.7.1

信用保险 credit insurance

以债权人因债务人不能偿付或拒绝偿付债务而遭受的经济损失为保险标的的保险。

3.7.2

商业信用保险 commercial credit insurance

以商业活动中债权人因债务人未如期偿还借贷或赊欠的款项而遭受的经济损失为保险标的的信用保险。

3.7.3

出口信用保险 export credit insurance

以国际贸易活动中国内出口商在经营出口业务过程中因进口商方面的商业原因或进口国方面的政治原因而遭受经济损失为保险标的的信用保险。

3.7.4

短期出口信用保险 short-term export credit insurance

以信用期在1年以内(含1年)的出口收汇风险为保险标的的出口信用保险。

3.7.5

中长期出口信用保险 medium and long-term export credit insurance

以信用期在1年以上(不含1年),最长可至10年~20年的出口收汇风险为保险标的的出口信用保险。

3.7.6

买方信贷保险 buyer's credit insurance

以买方信贷融资方式下,放款银行因进口方或进口方银行不还款而遭受的经济损失为保险标的的信用保险。

3.7.7

卖方信贷保险 supplier's credit insurance

出口延付合同保险

以卖方信贷融资方式下,出口方因政治风险或商业风险而遭受的经济损失为保险标的的信用保险。

3.7.8

海外投资保险 overseas investment insurance

以海外投资面临的风险可能造成的经济损失为保险标的的保险。

3.7.9

国内贸易信用保险 domestic trade credit insurance

国内信用险

以国内买卖双方 in 交易过程中由于买方原因造成卖方无法收回货款而遭受的经济损失为保险标的的信用保险。

3.8 保证保险产品术语

3.8.1

保证保险 bonds; bonding insurance

以一方(权利人)因第三方(被保证人)未履行义务或不诚实行为而遭受的经济损失为标的的保险。

注: 保险公司开办的一种性质上有别于传统保险的有偿担保型业务。

3.8.2

确实保证保险 surety bond

以权利人因被保证人未履行约定义务而遭受的经济损失为标的的保险。

3.8.3

诚实保证保险 fidelity bond; fidelity guarantee

以特定人员的不诚实或欺诈行为致使被保证人遭受的经济损失为标的的保险。

注: 实务中最常见的是承保雇主因雇员的不诚实或欺诈行为而遭受经济损失的雇员忠诚保险。

3.8.4

工程履约保证保险 performance bond

以权利人(工程项目业主)因被保证人(承包商)未按工程合同约定完成工程项目建设而遭受的经济损失为标的的保险。

3.8.5

贷款保证保险 loan repayment bond

以借款方(被保证人)不能按贷款合同约定的期限偿还所欠款项导致的贷款方(权利人)经济损失为标的的保险。

3.8.6

产品质量保证保险 product guarantee insurance

以被保险人生产或销售的产品未能达到其承诺的质量而须对产品进行修理、修改、更换等处理所发生的合理费用为保险标的的保险。

3.9 农业保险产品术语

3.9.1

农业保险 agriculture insurance

由保险机构经营,对农业产业在生产过程中因遭受约定的自然灾害、事故或者疫病所造成的经济损失承担赔偿责任保险金责任的保险。

3.9.2

长效储金型农业保险 saving-style agriculture insurance

保险期限一般在 3 年以上,投保人投保时交纳一定数额的储金,以储金的利息作为保费的农业保险。

3.9.3

成本型农业保险 input agriculture insurance

以农业生产成本确定保险金额的农业保险。

3.9.4

产量(产值)型农业保险 output agriculture insurance

以农业产品产出量(产出价值)确定保险金额的农业保险。

3.9.5

种植业保险 plant insurance

以农作物及森林为保险标的的农业保险。

注：保险人对在生产过程中因约定的灾害事故造成的经济损失承担赔偿责任。

3.9.6

生长期农作物保险 grow-period crop insurance

以生长期农作物为保险标的的农业保险。

注：保险人对因约定的灾害事故造成的收获量价值或生产费用(成本)损失承担赔偿责任。

3.9.7

收获期农作物保险 harvest crop insurance

收获期保险 insurance for harvesting period

以收获期农作物为保险标的的农业保险。

注：保险人对因约定的灾害事故造成的损失承担赔偿责任的农业保险。

3.9.8

林木保险 forestry insurance

以天然林场和人工林场的林木为保险标的的农业保险。

注：保险人对林木生长期间因约定的灾害事故造成的林木价值或营林生产费用损失承担赔偿责任。

3.9.9

园林苗圃保险 nursery garden insurance

以生长中的各种经济林种为保险标的的农业保险。

注：保险人对因约定的灾害事故所造成的损失承担赔偿责任。

3.9.10

养殖业保险 livestock and aquiculture insurance

以饲养的畜、禽和水生动物等为保险标的的农业保险。

注：保险人对在养殖过程中发生约定的灾害事故造成的经济损失承担赔偿责任。

3.9.11

牲畜保险 livestock insurance

以役用、乳用、肉用和种用的大牲畜为保险标的的农业保险。

注：保险人对在饲养使役期间因约定的牲畜疾病或意外灾害引起的死亡、伤残所造成的经济损失承担保险责任。

3.9.12

家畜家禽保险 fowl insurance

以商品性生产的猪、羊、兔等家畜和鸡、鸭、鹅等家禽为保险标的的保险。

注：保险人对约定的自然灾害和意外事故引起的家畜、家禽在饲养期间的死亡所造成的经济损失承担保险责任。

3.9.13

水产养殖保险 aquiculture insurance

以水产养殖产品为保险标的的农业保险。

3.9.14

涉农保险 agriculture related insurance

除农业保险以外,其他为农业、农村、农民直接提供保险保障的保险。

注:包括涉及农用机械、农用设备、农用设施、农房等农业生产生活资料,以及农产品储藏和运输、农产品初级加工、农业信贷、农产品销售等活动的财产保险,以及涉及农民的寿命和身体等方面的人身保险。

3.9.15

政策性农业保险 policy oriented agricultural insurance

政府给予财政补贴等政策扶持的农业保险。

3.9.16

商业性农业保险 commercial agricultural insurance

保险公司与农业生产者直接签订商业保险合同,按商业模式经营的的农业保险。

3.9.17

农机保险 agricultural machinery insurance

以农用机械为保险标的的农业保险。

3.9.18

农房保险 farm building insurance

以农民生活住房及农业生产用房为保险标的的农业保险。

3.9.19

渔船保险 fishing boat insurance

以渔船为保险标的的农业保险。

注:渔船分为远洋捕捞渔用机动船和近海及内陆渔用机动船。

3.9.20

粮食作物保险 grain crop insurance

以生长期的粮食作物为保险标的的农业保险。

3.9.21

经济作物保险 commercial crop insurance

以生长期的经济作物为保险标的的农业保险。

3.9.22

蔬菜园艺作物保险 vegetable and horticultural insurance

以生长期的蔬菜和园艺作物为保险标的的农业保险。

3.9.23

水果及果树保险 orchard insurance

以生长期的水果和果树为保险标的的农业保险。

3.9.24

绿肥牧草作物保险 forage grass insurance; grassland insurance

以苜蓿、草木樨等绿肥牧草作物为保险标的的农业保险。

3.9.25

制种作物保险 seedling crop insurance

以繁育种植资源为生产目的的作物为保险标的的农业保险。

3.9.26

温室大棚作物保险 greenhouse insurance

以温室大棚及在温室大棚内种植的作物为保险标的的农业保险。

3.9.27

大牲畜保险 insurance for heavy livestock

以大牲畜为保险标的的农业保险。

3.9.28

小牲畜保险 insurance for small livestock

以小牲畜为保险标的的农业保险。

3.9.29

家禽保险 poultry insurance

以家禽为保险标的的农业保险。

3.9.30

特种养殖保险 insurance for special animals

以特种养殖动物为保险标的的农业保险。

3.10 人寿保险产品术语

3.10.1

人寿保险 life insurance; life assurance

以人的寿命为保险标的的人身保险。

注：包括定期寿险、终身寿险、两全保险等。

3.10.2

定期寿险 term life insurance

以被保险人死亡为给付保险金条件，且保险期间为固定年限的人寿保险。

3.10.3

终身寿险 whole life insurance

以被保险人死亡为给付保险金条件，且保险期限为终身的人寿保险。

3.10.4

两全保险 endowment insurance

既包含以被保险人死亡为给付保险金条件，又包含以被保险人生存为给付保险金条件的人寿保险。

3.10.5

分红保险 participating insurance

保险公司将其实际经营成果优于评估假设的盈余部分，按一定比例向保单持有人进行分配的人身保险。

3.10.6

万能保险 universal life insurance

具有保险保障功能并设立有单独保单账户，且保单账户价值提供最低收益保证的人身保险。

3.10.7

投资连结保险 unit-linked insurance

具有保险保障功能并至少在一个投资账户拥有一定资产价值，而不保证最低收益的人身保险。

3.11 年金保险产品术语

3.11.1

年金保险 annuity insurance

以被保险人生存为给付保险金条件，并按约定的时间间隔分期给付生存保险金的人身保险。

3.11.2

养老年金保险 **pension annuity insurance**

以养老保障为目的的年金保险。

注：保险合同约定给付被保险人生存保险金的年龄不得小于国家规定的退休年龄，相邻两次给付的时间间隔不得超过一年。

3.12 意外伤害保险产品术语

3.12.1

意外伤害保险 **accident death and dismemberment insurance; personal accident**

以被保险人因意外事故而导致身故、残疾或者发生保险合同约定的其他事故为给付保险金条件的人身保险。

3.13 健康保险产品术语

3.13.1

健康保险 **health insurance**

以因健康原因导致损失为给付保险金条件的人身保险。

注：包括疾病保险、医疗保险、失能收入损失保险、护理保险等。

3.13.2

疾病保险 **disease insurance**

以保险合同约定的疾病发生为给付保险金条件的健康保险。

3.13.3

医疗保险 **medical insurance**

以保险合同约定的医疗行为发生为给付保险金条件，按约定对被保险人接受诊疗期间的医疗费用支出提供保障的健康保险。

3.13.4

失能收入损失保险 **disability income insurance**

收入保障保险 **income protection insurance**

以因保险合同约定的疾病或者意外伤害导致工作能力丧失为给付保险金条件，按约定对被保险人在一定时期内收入减少或者中断提供保障的健康保险。

3.13.5

护理保险 **health care insurance**

以因保险合同约定的日常生活能力障碍引发护理需要为给付保险金条件，按约定对被保险人的护理支出提供保障的健康保险。

4 投保和承保术语

4.1 投保术语

4.1.1

连带被保险人 **joint insured**

附加被保险人 **additional insured**

保险合同中约定的、受保险合同保障的，处于从属地位的被保险人。

4.1.2

告知 disclosure; representation

投保人在订立保险合同时将与保险标的或被保险人有关的重要事实以口头或书面的形式向保险人作陈述的行为。

4.1.3

投保单 application form

投保人为订立保险合同而向保险人提出要约的书面申请。

4.1.4

保险建议书 insurance proposal

说明保险产品的主要特征、相关服务和价格的文件。

4.2 核保术语

4.2.1 一般概念

4.2.1.1

核保 underwriting

保险人在掌握保险标的的重要事实的基础上,对风险进行评估与分类,进而决定是否承保、以何种条件承保的过程。

4.2.1.2

可保风险 insurable risk

适合运用保险的方式来管理或转移的一类风险。

注:一般须具备损失事件为随机发生、损失原因可判别、损失程度可计算、能够收取充足的保险费等基本特点。

4.2.1.3

逆选择 adverse selection; anti-selection

投保人所作的不利于保险人的选择。

4.2.1.4

核保权限 underwriting authority

一个核保人可不经更高一级核保人批准即可作出核保决定的业务范围。

4.2.1.5

核保指南 underwriting guide**核保指引 underwriting guideline**

由保险公司制定、核保人依此对投保标的进行分析以作出接受、有条件接受或拒绝该投保项目决定的一整套作业规则。

4.2.2 财产保险核保

4.2.2.1

危险单位 risk unit

一次保险事故可能造成的最大损失范围。

4.2.2.2

期内索赔式 claim-made basis**索赔发生式**

不论何时发生致害事件,受害的第三方因该事件向被保险人依法提出损害赔偿的时点须在保险期限内。

注:责任保险确定保险责任适用性的方式包括期内索赔式和期内发生式。

4.2.2.3

期内发生式 occurrence basis

事故发生式

对受害第三方向被保险人依法提出损害赔偿要求的时间没有限制,但规定导致第三方受害的致害事件须发生在保险期限内。

注:责任保险确定保险责任适用性的方式包括期内索赔式和期内发生式。

4.2.3 人身保险核保

4.2.3.1

寿险核保 life underwriting

保险人对投保人和被保险人的身体状况、职业、经济能力和投保动机等因素进行危险程度评估的核保过程。

4.2.3.2

体检 medical examination

由与保险人签约或保险人认可的医疗机构或医疗从业者对被保险人身体健康状况进行检查的行为。

4.2.3.3

免体检限额 non-medical limit

保险人根据被保险人所在的地区及年龄段,确定的一个免体检保额上限(针对累计寿险保额或累计重疾保额)

注:在投保申请过程中某个地区某个年龄段的被保险人,累计寿险保额或累计重疾保额超过免体检限额,保险人可要求被保险人体检。

4.2.3.4

生存调查 living investigation

保险人为了确认是否可以承保或应以何种条件承保,而对被保险人或潜在的被保险人进行的调查。

注:也包括对领取年金或养老金后的被保险人进行的调查。

4.2.3.5

医学核保 medical underwriting

保险人获取被保险人身体健康状况的基本信息,从而评估被保险人是否达到保险合同所需的健康标准的过程。

4.2.3.6

财务核保 financial underwriting

保险人根据被保险人以及投保人的收入水平和既有财产情况考察投保人是否过度投保,是否具有保费交纳能力,从而防范道德风险和逆选择发生的过程。

4.2.3.7

生活方式核保 lifestyle underwriting

保险人对被保险人的生活习惯、嗜好等进行评估,以决定是否承保和以何种条件承保的过程。

4.2.3.8

职业核保 occupation underwriting

保险人对被保险人的职业风险情况进行评估,以决定是否承保和以何种条件承保的过程。

4.2.3.9

团体核保 group underwriting

保险人对被保人群的职业风险、身体状况、经济能力、投保动机进行评估,以决定是否承保和以何种

条件承保的过程。

4.2.3.10

日常生活能力 activities of daily living; ADLs

被保险人一般情况下不需要协助就可完成的日常基本活动的的能力。

注：日常生活能力包括下列六项活动能力：

- 进食：在食物已经准备好的情况下，自己进食的能力；
- 洗澡：沐浴或以任何其他方式清洗身体的能力；
- 更衣：穿脱、扣紧或解开所穿衣物，以及脱戴义肢及其他医疗辅助器具的能力；
- 移动：从床上移动至座椅、轮椅或其他替代器械上的能力；
- 步行：在室内从房间到房间之间的平地行走能力；
- 如厕：独立使用厕所和控制大小便的能力。

4.2.3.11

健康 health

被保险人体上、精神上和社会上的完满状态，而不只是没有疾病或虚弱的状态。

4.2.3.12

健康风险评估 health risk assessment

对个体未来发生某种特定疾病、或因为某种特定疾病导致死亡的可能性的估计。

4.2.3.13

绝对患病风险 absolute disease risk

个体在当时的健康状况下，未来一定时间内发生特定疾病或症状的可能性。

4.2.3.14

相对患病风险 relative disease risk

个体的绝对患病风险与同地区的相同年龄和性别的人群的平均风险水平相比所处的风险等级水平。

4.2.3.15

可干预患病风险 modifiable disease risk

个体具有的可干预的健康危险因素造成的，未来一定时间内发生特定疾病或症状的可能性。

4.2.3.16

不可干预患病风险 unmodifiable disease risk

个体具有的不可干预的健康危险因素造成的，未来一定时间内发生特定疾病或症状的可能性。

4.2.3.17

患病风险概率 disease risk probability

个体在未来一定时间内发生特定疾病或症状的可能性。

4.2.3.18

健康危险因素 health risk factor

用于评价个体健康状况和健康风险的具体行为方式和生物学指标。

4.2.3.19

不可干预健康危险因素 unmodifiable health risk factor

个体具有的不能通过人为干预来改变的健康危险因素。

示例：遗传家族史、年龄和性别等。

4.2.3.20

人群健康风险分组 population health risk stratification

根据一定的标准或原则将目标人群按照其包括的不同个体所具有的健康风险水平的高低进行有序分组的方法或过程。

4.2.3.21

既往健康情况 **pre-existing condition**

既往症 **past history; anamnesis**

健康史 **health history**

被保险人在投保之前已患的已知或应该知道的有关疾病或症状。

4.2.3.22

可保性证明 **evidence of insurability**

投保人向保险人提供的足以影响保险人是否承保的书面陈述或相关证明。

注：包括健康证明、财务证明等。

4.2.3.23

标准体 **standard risk**

无需增加保费或特殊限制即可以标准费率承保的人群。

4.2.3.24

次标准体 **substandard risk**

非标准体

风险程度高于标准体，需要提高费率或以附加条件来承保的人群。

4.2.3.25

拒保体 **uninsurable risk**

保险标的的风险程度明显高于承保群体，保险人不能承保的人群。

4.2.3.26

高残率 **totally permanent disability rate**

符合保险合同规定的高残定义的人员数占观察对象总人数的比率。

4.2.3.27

生存率 **survival rate**

一定年龄的静止人群中，满一年后仍能生存的人口比率。

4.3 确定保额术语

4.3.1 一般概念

4.3.1.1

赔偿限额 **limit of indemnity**

保险合同中约定的，当保险事故发生后，保险人所承担的赔偿金额上限。

4.3.1.2

累计赔偿限额 **aggregate limit of indemnity**

保险合同中约定的，保险人在整个保险期限内对所有保险事故引起的损失所承担的赔偿金额上限。

4.3.1.3

每案赔偿限额 **limit per claim**

保险合同中约定的，保险人对每次索赔所承担的赔偿金额上限。

4.3.1.4

每次事故赔偿限额 **limit per accident; per accident limit**

保险合同中约定的，保险人对一次事故引起的索赔承担赔偿或给付保险金责任的赔偿金额上限。

4.3.1.5

每次损失赔偿限额 **limit per loss**

保险合同中约定的，保险人对每次损失所承担的赔偿金额上限。

4.3.1.6

每人每次事故赔偿限额 **limit per person per accident**

保险合同中约定的,保险人对每次保险事故中每个人所承担的赔偿金额上限。

4.3.1.7

信用限额 **credit limit**

信用保险中保险人承诺对保险单项下某一特定买方或银行在特定支付条件下的信用风险承担赔偿责任的赔偿金额上限。

4.3.1.8

每案免赔额 **deductible per claim**

保险合同中约定的,在每次索赔中被保险人需自己承担损失的最低金额。

4.3.1.9

每次事故免赔额 **deductible per accident**

保险合同中约定的,在每次保险事故中被保险人需自己承担损失的最低金额。

4.3.1.10

每次损失免赔额 **deductible per loss**

保险合同中约定的,在每次损失中被保险人需自己承担损失的最低金额。

4.3.1.11

免赔率 **deductible ratio**

保险合同中约定的,免赔金额与被保险人遭受的损失金额的比率。

4.3.1.12

责任限额 **limit of indemnity**

在责任保险中,保险人承担赔偿责任或者给付保险金责任的最高限额。

4.3.2 财产保险确定保额

4.3.2.1

足额保险 **full insurance**

保险金额等于保险价值的保险。

4.3.2.2

不足额保险 **under-insurance**

保险金额低于保险价值的保险。

4.3.2.3

超额保险 **over-insurance**

保险金额超过保险价值的保险。

4.3.2.4

定额保险 **fixed-sum insurance**

保险合同当事人在合同订立时确定保险金额的保险。

4.3.2.5

不定额保险 **unfixed-sum insurance**

保险合同当事人在合同订立时不确定保险金额的保险。

4.3.2.6

重置价值 **replacement value**

采用相同类型和质量的材料及工艺过程替换或重建受损保险标的,以使其达到但不超过保险事故发生前物理状态和性能程度所发生的费用。

4.3.2.7

重置价值保险 replacement value insurance

以重置价值确定保险标的的价值的保险。

4.3.2.8

其他商业风险赔偿比例 other business refuse rate

信用保险中商业风险范畴内,除买方拒收风险之外其他风险发生时的保单约定赔偿比例。

4.3.2.9

商业风险买方拒收赔偿比例 business refuse rate

信用保险中商业风险范畴内,买方拒收风险发生时的保单约定赔偿比例。

4.3.3 人身保险确定保额

4.3.3.1

基本保险金额 basic sum insured

保险合同条款费率表中载明的单位保额。

4.3.3.2

累计最高给付天数 maximum benefit period

在保险合同中约定的,保险人对被保险人单次住院给付保险金的最多天数,或每一保单年度的最多给付天数。

4.3.3.3

等待期 waiting period

免责期

观察期

从保险合同生效日或最后一次复效日开始,至保险人具有保险金赔偿或给付责任之日的一段时间。

4.3.3.4

生存期 surviving period

在重大疾病保险中,从被保险人被确诊患重大疾病当天开始,到其具有重大疾病保险金给付请求权之日的一段时间。

4.4 计算保费术语

4.4.1 一般概念

4.4.1.1

额外保险费 extra premium; additional premium

保单加费 premium loading

保险人对接受的非标准风险,为了使保险费水平与风险水平相一致,在基础保费上又额外增加的保费。

4.4.1.2

保单折扣 premium discount

保险人根据保险标的的风险情况,对符合条件的保险合同给予的保费扣减。

4.4.1.3

无赔款优待 no claim discount

被保险人或保险标的在一定期限内无赔款,在续保时可享受的保险费折扣。

4.4.1.4

交费通知 premium notice

保险人在保费应交日之前或宽限期结束前向投保人发出的提醒其交费的告知书。

4.4.1.5

保险费约定支付日 premium due date

按保险合同生效日与保险合同中约定的交费周期计算出的应交纳保险费的日期,或是保险合同当事人在合同中约定的交纳保险费的日期。

4.4.1.6

应收保费 premium receivable

按保险合同约定的保费应交日已至,保险人按照合同约定应向投保人收取但尚未收到的保费。

4.4.1.7

预收保费 advance premium**暂收保费**

保险人在保险合同生效前或续期保费应交日前向投保人预收的保险费。

4.4.1.8

保费交付 premium payment**保费支付**

投保人根据保险合同的约定,向保险人支付保险费的行为。

4.4.1.9

保费退还 premium refund

在保险合同犹豫期内,由投保人申请,经保险人审核同意后退还部分或全部实收保费的行为。

4.4.1.10

健康加费 extra health premium

由于被保险人身体的健康原因,保险人因承担更多的风险而需要多收取的保费。

4.4.1.11

职业加费 extra occupation-related premium

由于被保险人的职业原因,保险人因承担更多的风险而需要多收的保费。

4.4.1.12

其他加费 other extra premium

因健康、职业以外的其他原因导致的加费。

4.4.1.13

终止交费年度 last premium payment year

保险合同约定的最后交费的年度。

4.4.1.14

首期保费 initial premium

分期形式交付保险费的保险产品中,投保人在交费期间内按规定交纳的第一期保费。

4.4.2 人身保险计算保费

4.4.2.1

交费方式 premium payment method

保险合同中约定的交纳保费的周期。

注:包括趸交、月交、季交、半年交、年交、不定期交费等。

4.4.2.2

交费期间 premium payment period

保险合同中约定的交纳保险费的时间段。

4.4.2.3

趸交保费 single premium; lump-sum premium

投保人按保险合同约定一次性交清的保险费。

4.4.2.4

期交保费 regular premium

投保人按保险合同约定分次交纳的保险费。

4.4.2.5

不定期交费 irregular payment

在保险合同中,不限定投保人具体交费日期的交费方式。

4.4.2.6

追溯期 retroactive period

期内索赔式责任保险中,保险合同当事人在保险合同中约定的从保险责任起始日向前追溯的一段时间。保险人对此期间发生且在保险期限内首次提出索赔的致害事件承担保险责任。

4.4.2.7

发现期 discovery period

报告期 report period

期内发生式责任保险中,保险合同当事人在保险合同中约定的从保险责任终止日往后延续的一段时间。保险人对此期间报告的但发生在保险期限内的致害事件承担保险责任。

4.4.2.8

续期保费 subsequent installment premium

以分期形式交付保险费的投保人,在交费期间内交纳的第二期及以后各期的保险费。

4.4.2.9

期交基本保险费 regular basic premium

在投资连结保险或万能保险合同中约定的投保人每一期交纳的保险费。

4.4.2.10

额外保费 top up premium

追加保险费

在投资连结保险或万能保险合同中约定的投保人可交纳的高于期交基本保险费部分的保险费。

4.4.2.11

宽限期 grace period

保险人对投保人未按时交纳续期保费所给予的宽限时间。

4.4.2.12

保费自动垫交 automatic premium loan

投保人在宽限期结束时仍未交纳保费,保险人根据投保人的选择,用保单现金价值垫付保费,使保险合同保持有效的行为。

4.4.2.13

保费豁免 waiver of premium

在保险合同约定的特定事项发生后,保险人不再向投保人收取以后的保险费、而保险合同继续有效的行为。

4.4.2.14

垫交保费 loan premium

投保人在宽限期结束时仍未交纳保费,保险人依据与投保人的约定用保单现金价值垫付的保费。

4.5 承保术语

4.5.1

标准承保 standard underwriting

保险人对于属于标准风险类别的保险标的按照标准费率承保的行为。

4.5.2

附加条件承保 provisional underwriting

保险人对于不属于标准风险类别的保险标的附加一定条件承保的行为。

4.5.3

异地承保 underwriting risks outside the licensed territory

保险人对于在其经营区域以外的保险标的单独进行承保的行为。

4.5.4

拒保 decline

保险人拒绝接受投保人投保申请的行为。

4.5.5

延期 postponement

保险人对投保人的投保申请暂时不予承保的行为。

5 保险合同管理术语

5.1 合同种类

5.1.1 一般概念

5.1.1.1

单一危险保险合同 single peril insurance contract

保险人只对某一种危险造成的损失承担保险责任的保险合同。

5.1.1.2

多种危险保险合同 multiple perils insurance contract

保险人对多种危险造成的损失承担保险责任的保险合同。

5.1.1.3

特定危险保险合同 specified perils insurance contract

保险人对特定的某一种或者多种危险造成的损失承担保险责任的保险合同。

5.1.1.4

一切险保险合同 all risks contract

在保险人可承保风险的范围内,承担列明的责任免除(除外责任)之外所有可承保风险造成的损失,而没有约定可承保风险具体名称的一种保险合同。

注:一切险并非是无限承担责任免除条款之外的所有风险,“一切险”仅是一个保险产品的形象名称。

5.1.1.5

总括保险合同 blanket insurance contract

保险人对一定标准所限定范围内的、泛指的不是特定的某种保险利益或保险标的的损失承担保

险责任的保险合同。

5.1.1.6

长期保险合同 **long-term insurance contract**

保险期限超过 1 年的保险合同。

5.1.1.7

短期保险合同 **short-term insurance contract**

保险期限在 1 年及 1 年以内的保险合同。

5.1.2 财产保险合同术语

5.1.2.1

财产保险合同 **property insurance contract**

以财产及其有关利益作为保险标的的保险合同。

5.1.2.2

补偿性保险合同 **indemnity insurance contract**

保险合同当事人约定在保险事故发生后,保险人根据被保险人所遭受的实际损失给予补偿的保险合同。

5.1.2.3

统括保单 **master policy**

保险人对同一被保险人在不同地区的人身或财产进行统一承保的保险合同。

5.1.2.4

开口保单 **open cover; open policy**

预约保险单

保险人与投保人事先约定投保货物的范围、险别、保险条款、保险费率以及每批货物的最高保险金额等内容,但不约定保险总金额的保险合同。

5.1.3 人身保险合同术语

5.1.3.1

人身保险合同 **personal insurance contract**

以人的寿命和身体为保险标的的保险合同。

5.1.3.2

给付性保险合同 **benefit insurance contract**

保险合同当事人约定在保险事故发生后或约定期限届满时,保险人按照合同约定的保险金额给付保险金的保险合同。

5.1.3.3

个人保险合同 **individual insurance contract**

以个人为投保人,以投保人本人、投保人家庭成员或者与投保人具有保险利益的其他人为被保险人的保险合同。

5.1.3.4

团体保险合同 **group insurance contract**

以团体或自然人为投保人,以团体成员或者团体成员的家庭成员为被保险人的保险合同。

5.1.3.5

联合保险合同 **joint insurance contract**

连生保险合同

将存在利害关系的两个或两个以上的人视为一个被保险人的保险合同。

5.1.3.6

总保单 **master policy**

保险人对同一投保人在不同地区的团体成员进行统一承保的保险合同。

5.2 合同要素

5.2.1

保险合同当事人 **parties to an insurance contract**

保险合同中的投保人和保险人。

5.2.2

保险合同关系人 **privity to an insurance contract**

保险合同当事人之外的对于保险合同约定的利益享有独立请求权的人。

注：包括被保险人和受益人。

5.2.3

保险合同主体 **subject of insurance contract**

在保险合同中享有权利和承担义务的人。

注：包括保险合同的当事人及其关系人。

5.2.4

保险合同客体 **object of insurance contract**

投保人或被保险人在保险标的上所具有的法律上承认的保险利益。

5.2.5

保险合同条款 **clauses of insurance contract; policy wording; policy provisions**

保险合同中约定双方权利义务及其他有关事项的条款。

5.2.6

保险合同基本条款 **basic clause of insurance contract**

依法在保险合同中必须列入的条款。

5.2.7

保险合同附加条款 **supplemental clause of insurance contract**

在保险合同基本条款的基础上由保险合同当事人另行约定的条款。

5.2.8

协会货物保险条款 **institute cargo clauses**

由英国伦敦保险人协会根据实际需要而拟定发布的有关船舶和货运保险条款的总称，是当今国际保险市场水险方面通用的特约条款。

5.2.9

特别约定 **special terms and conditions**

由保险合同当事人就某些事项在保险合同中特别加以约定的附加条款。

5.3 合同文本

5.3.1

保险单 **policy**

保单

保险合同成立后，保险人向投保人签发的保险合同的正式书面凭证。

5.3.2

标准保单 **standard policy**

由保险人制定并经权威机构批准，具有统一格式与内容的通用的保险单。

5.3.3

特制保单 **tailor-made policy**

非标准保单 **non-standard policy**

协议保单 **agreement policy**

保险人根据业务需要和客户需求经协商一致制订的保险单。

5.3.4

电子保单 **electronic policy**

保险合同成立后,保险人以电子载体向投保人签发的保险合同的凭证。

5.3.5

批单 **endorsement**

保险人在保险单或者其他保险凭证上附贴的证明保险合同变更事项的文件。

5.3.6

保险合同回执 **insurance contract acknowledgement**

投保人以书面或其他有效方式确认已收到合同并了解合同条款的凭证。

5.4 合同管理

5.4.1 一般概念

5.4.1.1

保险合同成立 **establishment of insurance contract**

投保人提出保险要求,经保险人同意承保,并就合同内容达成一致的行为。

5.4.1.2

保单签发 **policy issue**

出单 **issuing polic**

保险人向投保人出具保单,表示保险合同成立的行为。

5.4.1.3

保险合同生效 **effectiveness of insurance contract**

依法成立的保险合同,根据法律规定或合同约定在保险合同当事人之间产生法律约束力。

5.4.1.4

保险合同失效 **inoperativeness of insurance contract;lapse of insurance contract**

生效后的保险合同因某种原因而失去其法律约束力。

5.4.1.5

犹豫期 **cooling-off period**

投保人收到保险合同并书面签收后仍然拥有撤销保险合同权利的一段时间。

5.4.1.6

不可抗辩期 **incontestable period**

从保险合同生效或复效经过一段时间后起始,至保险合同终止的期间。

注:在此期间内保险人不得以违反告知义务为理由解除保险合同。

5.4.1.7

保险合同变更 **insurance contract modification;policy change**

批改 **correcting**

在保险期限内,保险合同当事人依照法律规定的条件和程序,在协商一致的基础上,对保险合同进行修改的行为。

5.4.1.8

变更申请 **policy change application**

批改申请 **endorsement application**

在保险期限内,申请人向保险人提出的请求变更保险合同的申请。

5.4.1.9

变更申请书 **policy change application form**

批改申请书 **endorsement application form**

申请人签署的向保险人提出变更申请的书面文件。

5.4.1.10

风险变更通知 **notice of risk change**

在保险期限内,投保人或被保险人将保险标的危险程度增加或减少的情况以书面形式通知保险人的行为。

5.4.1.11

职业变更 **occupation change**

在保险期限内,当被保险人的职业发生变更时,保险人根据职业的危险程度变化,调整保险费率或保险金额的行为。

5.4.1.12

退保 **surrender**

在保险期限内,投保人向保险人要求解除保险合同的行为。

注:保险合同随之终止。

5.4.1.13

退保金 **surrender value**

在退保时,保险人返还给投保人及相关权益人的金额。

5.4.1.14

退保费用 **surrender charge**

在退保时,保险人根据保险合同的约定和合同已经生效的时间向投保人收取的费用。

注:一般包括营业费用、代理佣金以及保险人承担保险责任所收取的费用等。

5.4.1.15

保险合同终止 **termination of insurance contract**

因某种法定或合同约定事由的出现导致保险合同当事人的权利义务关系的结束。

5.4.1.16

保险合同解除 **policy termination**

保单解除

在保险期限内,保险当事人双方协商、或根据法律规定、或根据保险合同的约定行使解除权,使保险合同终止的行为。

5.4.1.17

保单期满 **policy expiration; policy maturity**

保险合同约定的合同期限届满。

注:保险人不再为此后发生的保险事故承担保险责任。

5.4.1.18

续保 **renewal**

在保单期满前,投保人和保险人双方约定以原合同承保条件或者以一定附加条件继续承保的行为。

5.4.1.19

续保通知书 **renewal notice**

在保单期满前,由保险人向投保人或被保险人发出的、提示其办理续保手续的通知书。

5.4.1.20

保证续保 **guaranteed renewable**

保证更新 **guaranteed continuable**

在保单期满前,只要投保人提出续保申请,保险人必须按照约定费率和原条款继续承保。

5.4.1.21

保单起保时间 **time of policy commencement**

保险人承担保险责任的开始时间。

5.4.1.22

保单终止时间 **time of policy termination**

保险人承担的保险责任结束的时间。

5.4.1.23

短期费率 **short term premium rate**

按年费率的一定百分比表示的、用于计算投保人短期承保或提前退保等情况时应收取的保费所使用的费率。

5.4.2 人身保险管理

5.4.2.1

保险合同中止 **insurance contract suspension**

由于投保人在保险合同约定的宽限期内未足额交纳续期保费,造成保险合同暂停履行。

5.4.2.2

保险合同复效 **insurance contract reinstatement**

保险合同中止后一定时间内,经保险人与投保人协商并达成协议,在投保人补交保险费后,保险合同效力恢复。

5.4.2.3

复效保费 **reinstatement premium**

投保人为复效已中止效力的保险合同而向保险人支付所欠的保险费。

5.4.2.4

加保 **sum assured increase**

在保险期限内,经投保人申请并提供可保证明,保险人同意增加保险金额的行为。

5.4.2.5

减保 **sum assured decrease**

部分退保 **partial surrender**

在保险期限内,经投保人申请,保险人同意降低保险金额,并退还部分保险费的行为。

5.4.2.6

现金价值 **cash value**

根据保险合同的约定,保单累积的实际价值。

5.4.2.7

保单现金价值净额 **net policy value**

保单现金价值扣除欠交保险费及其他欠款本息的净额。

5.4.2.8

保单贷款 policy loan

人寿保险中,保险人以保单现金价值作为担保向投保人提供贷款的行为。

5.4.2.9

保单选择权 policy options

在保险合同失效前,投保人享有的处置保单的权利。

5.4.2.10

减额交清 reduced paid-up insurance

投保人不能按合同约定交纳保费时,为保持原保险合同的保险责任、保险期限不变,将当时保单现金价值作为趸交保费,计算新的保险金额的一种保单处理方式。

5.4.2.11

展期 extended insurance; extended term insurance

投保人不能按合同约定交纳保费时,为保持原保险合同的保险金额不变,将当时保险合同保单现金价值作为趸交保费,计算新的保险期限的一种保单处理方式。

5.4.2.12

保险合同转换 policy conversion**险种转换 insurance type conversion**

保险合同生效后,经保险人同意,投保人将原保险合同转换成同一家保险公司的其他保险合同的行为。

5.4.2.13

保单转让 policy assignment

保单持有人将保单的权益转让给他人的行为。

5.4.2.14

保单账户 policy account

保险人为投保人开立并与保险合同关联的,用于投保人交费、分红和保单资产管理等保单管理功能的账户。

5.4.2.15

结算利率 crediting interest rate

保险公司定期宣布的,用于计算保单账户中资产增值的利率。

5.4.2.16

最低保证利率 minimum guaranteed interest rate**保证利率 guaranteed interest rate**

保险合同中约定的,用于计算保单账户中资产增值额的最低利率。

5.4.2.17

红利 dividend; bonus**保单红利 policy dividend**

保险公司根据实际经营成果优于评估假设的可分配盈余的一定比例向保单持有人分配的数额。

5.4.2.18

红利选择权 dividend options

现金红利分配方式下,可供保单持有人选择的红利领取方式。

注:包括现金、抵交保费、累积生息以及增额交清等。

5.4.2.19

增额交清 **paid-up additions**

交清增额

保单持有人将每年的保单红利作为购买与原保险合同满期日相同保险的趸交保费,增加原保险合同保险金额的一种红利领取方式。

5.4.2.20

现金领取 **cash dividend**

保单持有人直接以现金的形式领取保单红利的一种红利领取方式。

5.4.2.21

增额红利 **dividend addition**

继承红利 **reversionary dividend**

归源红利 **regressive dividend**

在整个保险期限内每年以增加保额的方式分配红利的一种红利分配方式。

5.4.2.22

终了红利 **terminal dividend**

满期红利 **earned dividend**

保单持有人在保险合同终止时以现金方式领取的红利。

5.4.2.23

可分配盈余 **distributable surplus**

在分红保险合同中,保险人根据分红保险业务实际经营情况确定的可以向保单持有人和保险人分配的盈余总和。

5.4.2.24

红利累积利率 **dividend accumulation interest rate**

保险公司定期公布的,在合同约定的红利计息期间,按照累积生息红利领取方式的分配红利所采用的利率。

5.4.2.25

复效期间 **reinstatement period**

失效后可以恢复合同效力的时间期限。

5.4.2.26

复效利息 **reinstatement interest**

保险单重新生效时,投保人应该向保险人支付的保费在保单失效期间的利息。

5.4.2.27

初始费用 **initial charges**

在投保人所支付的趸交保险费、每期期交保险费和每笔追加保险费进入其个人账户前,从其中所扣除的费用。

5.4.2.28

风险保险费 **risk premium**

有投资性质的合同,为被保险人提供合同约定保障责任而从个人账户中每月扣除的保险费。

5.4.2.29

保单管理费 **policy overhead**

为维持合同有效而从个人账户中每月扣除的服务管理费。

5.4.2.30

保险合同费用 **insurance contract expenses**

风险保险费与保单管理费之和。

5.4.2.31

资产评估日 **date of assets valuation**

投资连结合同中规定的投资账户价值的评估结算日期。

5.4.2.32

账户价值 **account value**

投资连结保险或万能型保险中投资账户的总价值。

5.4.2.33

个人账户价值转换 **transfer of personal account value**

投资连结保险中由投保人书面申请,经保险人同意,将其个人账户中的全部或部分个人账户价值从一个投资账户全部或部分转换到同一合同下其他投资账户的情况。

注:个人账户价值转换可扣除相应的手续费。

5.4.2.34

个人账户价值部分领取 **drawing partial value out of personal account**

投资连结保险中由投保人书面申请,经保险人同意,投保人可领取部分个人账户价值,个人账户中各投资账户内的投资单位数将随之减少。

注:个人账户价值部分领取可扣除相应的费用。

5.4.2.35

保证收益 **guaranteed yield**

合同标明的最低收益。

5.4.3 健康保险合同管理

5.4.3.1

个案管理 **case management**

在健康管理或疾病管理过程中,按照实际业务需要,针对特定个体采取的单独管理过程。

注:通常目的在于最有效地控制其健康风险或大额的医疗费用。

5.4.3.2

健康管理 **health management**

保险经营机构在为被保险人提供医疗服务保障和医疗费用补偿的过程中,利用医疗服务资源或与医疗(保健)服务提供者的合作,所进行的健康指导和诊疗干预的管理活动。

5.4.3.3

伤残管理 **disability management**

用于预防在各种劳动环境中出现健康损害并导致伤残,进而有效控制个体伤残所带来的医疗费用损失的管理活动。

5.4.3.4

生活方式管理 **lifestyle management**

运用健康行为矫正以及健康教育等手段,促使个人主动选择并保持健康的生活行为方式,从而有效控制个体和群体的医疗需求和健康风险的管理活动。

5.4.3.5

需求管理 **demand management**

通过为个体提供有针对性的医疗需求决策指导和健康行为改善支持工具,帮助个体最为合理的利用医疗资源,达到最佳的健康状态的管理活动。

6 赔偿和给付术语

6.1 保险事故术语

6.1.1 一般概念

6.1.1.1

保险事故 **insured event**

保险合同约定的保险责任范围内的事故。

6.1.1.2

意外事件 **accident**

意外事故

在财产保险中,指不可预料的以及被保险人无法控制并造成物质损失的突发性事件。

在人身保险中,指外来的、突发的、不可预见的、非本意的和非疾病的导致被保险人身体受到伤害的客观事件。

6.1.1.3

出险 **loss occurred**

保险期限内保险事故的发生。

6.1.1.4

近因 **proximate cause**

造成损失最根本、可追溯并对损失的发生起主导作用或支配作用的原因。

注:不一定是时间或空间上与损失最接近的原因。

6.1.1.5

近因原则 **principle of proximate cause**

保险人仅对以保险事故为近因造成的损失承担保险责任的原则。

6.1.2 财产保险事故

6.1.2.1

物质损失 **physical damage; material damage**

发生保险事故后被保险财产在物理形态上的有形损失。

6.1.2.2

部分损失 **partial loss**

保险标的遭受损失,但其受损程度未达到全损程度的物质损失。

6.1.2.3

全部损失 **total loss**

全损

保险标的完全损毁或灭失,包括实际全损、推定全损与协议全损。

注:包括实际全损、推定全损与协议全损。

6.1.2.4

实际全损 **actual total loss; absolute total loss**

保险标的发生保险事故后灭失,或者受到严重损坏完全失去原有形体、效用,或者不能再归被保险人所拥有。

6.1.2.5

推定全损 **constructive total loss; technical total loss**

保险标的发生保险事故后其实际全损已经不可避免,或者为避免发生实际全损所需支付的费用超过保险价值。

6.1.2.6

协议全损 **compromised total loss; arranged total loss**

保险标的发生保险事故后,保险标的损失程度未达到实际全损,也不符合推定全损时,但经被保险人请求,保险人同意对保险标的按全部损失进行赔偿。

6.1.2.7

部分全损 **total loss of part**

在海上保险中,作为保险标的的一批货物中可以分割的一件或者数件货物发生的全部损失。

6.1.2.8

车辆损失 **own damage of vehicle**

车损

因碰撞原因或非碰撞原因引起的车辆本身的损失。

6.1.2.9

船舶损失 **hull damage**

船损

因自然灾害、意外事故、人员疏忽及碰撞等原因引起的船舶本身的损失。

6.1.2.10

共同海损 **general average**

为使同一航程中的船舶、货物及人员免受正在发生的共同危险之侵袭,即为共同的安全和利益而有意采取合理措施人为地对一部分船货作出的特殊牺牲,或是由一方或多方当事人为了保护各方的总体利益而支出的特殊费用。

6.1.2.11

单独海损 **particular average**

船舶或货物在运输过程中,因受海上风险和外来风险所造成的除共同海损之外的损失。

6.1.2.12

标的估损额 **estimated loss of insured property**

在财产保险中,保险标的发生损失后对其所估计的损失额。

6.1.2.13

车损责任系数 **liability coefficient of vehicle loss**

车损责任比例

在车辆损失事件中各个责任方应该承担的责任比例。

6.1.3 人身保险事故

6.1.3.1

意外伤害 **accidental injury**

意外事件导致被保险人的身体伤害。

6.1.3.2

意外身故 **accidental death**

意外事件导致的被保险人的死亡。

6.1.3.3

意外残疾 accidental dismemberment

意外事件导致的被保险人的身体器官缺损或机能丧失。

6.1.3.4

意外烧伤 accidental burns

因遭受火、沸水、蒸气、化学品等化学或物理物质的意外侵害导致的被保险人受伤。

6.1.3.5

自我伤害 self-inflicted injury

被保险人主动造成的、或被保险人明知或可预知风险可能发生而不进行规避导致自身肢体伤害或机能损伤的行为。

6.1.3.6

疾病 disease

在一定的致病因素作用下,人体各系统、器官、组织、细胞以及分子结构功能和代谢的病理变化,表现出相应的症状和体征,影响健康和劳动能力。

6.1.3.7

职业病 occupational disease

由于被保险人在受雇期间暴露于不良的或有危险的工作环境下而引发的疾病。

6.1.3.8

疾病身故 death caused by disease

疾病导致的被保险人的生命终止。

6.1.3.9

疾病全残 total disability caused by disease

疾病导致的被保险人的完全残疾。

6.1.3.10

暂时性伤残 temporary disability

由于疾病或意外事件导致被保险人身体或精神受损,从而使其暂时失去工作或维持日常生活的能力的状况。

6.1.3.11

部分伤残 partial disability

由于疾病或意外事件导致被保险人维持生命活动的器官功能部分衰竭或缺失,从而使部分器官永久丧失生理功能。

6.1.3.12

暂时性部分伤残 temporary partial disability

由于疾病或意外事件导致被保险人身体或精神受损,从而使其暂时失去部分工作能力,但预计可完全恢复的伤残。

6.1.3.13

后遗伤残 residual disability

被保险人在一定时期的暂时性伤残之后虽可以继续工作或生活,但无法完全恢复工作或日常生活能力的伤残。

6.1.3.14

全残 total disability

由于疾病或意外事件导致被保险人完全地、必然地和永久地不能从事任何工作或维持日常生活的状况。

6.1.3.15

永久完全残疾 **total and permanent disability**

完全永久伤残

完全永久性伤残

由于疾病或意外事件导致被保险人完全地、永久地丧失了工作能力。

注：包括生理上和心理上从事工作的能力。

6.1.4 农业保险事故

6.1.4.1

受灾面积 **area covered by disasters**

在统计期内,由于灾害导致作物产量受到不同程度影响的受灾作物,在投保范围内的种植面积。

6.1.4.2

成灾面积 **area affected by disasters**

在统计期内,由于灾害导致作物产量比常年显著减产的受灾作物,在投保范围内的种植面积。

6.1.4.3

绝产面积 **area of total loss**

在统计期内,由于灾害导致作物绝收的受灾作物,在投保范围内的种植面积。

6.1.4.4

死亡数量 **number of deaths**

在统计期内,由于疫病导致投保范围内的畜、禽和水生动物等直接死亡的数量。

6.1.4.5

扑杀数量 **heads slaughtered according to government order**

在统计期内,因防止疫病的蔓延,由政府组织扑杀投保范围内的畜、禽和水生动物等的数量。

6.2 赔付请求

6.2.1

报案 **claim notification**

出险通知 **notice of loss**

投保人、被保险人或者受益人将保险事故通知保险人的行为。

6.2.2

立案 **claim registration**

保险人受理索赔或给付请求并正式开始核赔的行为。

6.2.3

索赔 **claim**

保险事故发生后,被保险人或受益人依照保险合同约定向保险人请求赔偿保险金的行为。

6.2.4

给付请求 **benefit request**

保险事故发生后,被保险人或受益人依照保险合同约定向保险人请求给付保险金的行为。

6.2.5

简易赔案 **fast-track claims**

快速理赔

保险人认为保险事故造成的损失轻微、预计赔付的保险金金额在一定范围内,索赔材料齐全且保险责任认定明确的理赔案件。

6.2.6

索赔材料 claim document

投保人、被保险人或受益人向保险人提供的与确认保险事故的性质、原因和损失程度有关的证明和资料。

6.2.7

损失通知书 loss notice; loss advice

保险事故发生后,投保人、被保险人或受益人向保险人发出的报告有关保险标的损失情况的书面通知。

6.2.8

损失证明 proof of loss

投保人、被保险人或受益人向保险人提供的有关保险事故造成的损失程度的证明。

6.2.9

索赔时效 limitation period; time bar period

自被保险人或受益人知道或者应当知道保险事故的发生之日起,被保险人或受益人具有索赔或给付请求权利的一段时间。

6.2.10

报案延误 reporting delay

报案延迟

投保人、被保险人或受益人实际报案时间迟于保险合同约定的或合理的报案时间。

6.2.11

案件撤销 claim withdrawal

由投保人、被保险人或受益人撤销其索赔请求的行为。

6.2.12

保险欺诈 insurance fraud

利用或假借保险合同谋取不法利益的行为。

注:主要包括涉嫌保险金诈骗类、非法经营类和保险合同诈骗类等。

6.2.13

赔偿等待期 claim waiting period

根据保单约定,被保险人向保险人报案之后至提出索赔申请等行为之前须经过的最少时间。

注:在人身险中,对于伤残的情况,赔偿等待期是指从被保险人出险以后,至确定最终伤残结果前的期间。

6.3 救助

6.3.1

救助 salvage

保险事故发生后,保险人和被保险人以外的第三者为了防止或者减少损失而采取的施救行动。

6.3.2

施救 sue and labour

保险事故发生后,被保险人或其代理人为了防止或者减少保险标的的损失,而进行的抢救、保护和清理等行为。

6.3.3

施救费用 sue and labour costs

保险事故发生后,被保险人或其代理人在施救过程中所发生的必要的、合理的费用。

6.3.4

救助担保人 salvage guarantor

在救助开始前、进行中或救助完成后,为被救助方提供担保以保证救助人在提供救助后能得到应有报酬的机构或个人。

6.3.5

海事担保 marine security

发生海事事故或海商、海事纠纷后,担保人为责任人或债务人提供的担保。

6.3.6

道路交通事故社会救助基金 social assistance funds for road traffic accidents

国家设立的用于在法律规定的特定情形下垫付道路交通事故中受害人的丧葬费用、部分或者全部抢救费用的基金。

6.3.7

防灾防损 loss prevention and reduction

保险人及其他保险相关人为预防和减少灾害事故发生以及所造成的损失,针对保险标的所采取的各种措施。

6.3.8

防灾费 expenses for loss prevention and reduction

因防灾防损工作而发生的费用。

6.3.9

抢救垫付金额 amount of advance payment for rescue

机动车交通事故责任强制保险中,保险人在法律规定需垫付的情形下垫支的抢救费用金额。

6.4 核赔

6.4.1

核赔 claims assessment

被保险人或受益人提出索赔或给付请求后,保险人对索赔材料进行认定、审核、调查,作出赔付或拒赔决定的过程。

6.4.2

定损 loss assessment

确定保险标的实际损失的过程。

6.4.3

理算 adjustment

在核赔过程中,根据保险合同的约定,对保险事故、事故造成的损失做出确定保险责任、核算保险人最终应当承担赔偿金额的理赔流程。

6.4.4

理算人 loss adjuster

负责审阅索赔材料、确定保险责任以及赔偿金额的机构或个人。

6.4.5

事故间隔期 occurrence period

在健康保险合同中约定的一个时间跨度。

注:连续的两起保险事故之间的时间间隔小于事故间隔期,在核赔时该两次保险事故应视为一次保险事故。

6.4.6

理赔调查 **claim investigation**

理赔查勘

保险人对保险事故的性质、经过、原因、损失程度和责任认定等方面进行的调查。

注：包括非现场调查和现场查勘。

6.4.7

实际价值 **actual cash value**

在保险事故发生后，出险的保险标的的重置成本扣除折旧、磨损后残余的价值。

6.4.8

理算金额 **settlement amount**

对保险事故所引起的损失及相关费用进行理算的结果。

6.4.9

理赔 **claim settlement process**

被保险人或受益人提出索赔或给付请求后，保险人搜集索赔材料并对材料进行认定、审核、调查，作出赔付或拒赔决定的过程。

6.5 赔偿和给付

6.5.1 一般概念

6.5.1.1

赔付 **settlement; claim payment**

保险人向被保险人或受益人赔偿或者给付保险金的行为。

6.5.1.2

通融赔付 **exgratia payment**

保险人根据保险合同约定本不应承担或完全承担赔付责任，但仍赔付全部或部分保险金的行为。

6.5.1.3

预付赔款 **prepaid claim; interim payment**

预付未决赔款

保险人对索赔的证明文件进行审核后认为保险事故属于保险责任，并在最终赔款金额之前，预先支付的可以确定的最低数额的赔款金额。

6.5.1.4

赔付通知书 **claim benefit notification**

保险人向被保险人或受益人发出的领取赔偿或给付的保险金的书面通知。

6.5.1.5

理赔周期 **claims processing cycle**

保险人接到索赔或给付请求与结案之间的时间段。

6.5.1.6

保险金领取人 **benefit receiver**

领取保险人支付的保险金的机构或个人。

6.5.1.7

拒赔 **rejection**

保险人对不属于保险责任的索赔或给付请求作出的拒绝赔偿或拒绝给付的决定。

6.5.1.8

结案 **closed claims**

保险人对赔案中应承担的义务和应享有的权利执行完毕的状态。

6.5.2 赔偿

6.5.2.1

赔款 claim payment

保险人对保险事故造成的损失,根据合同约定向被保险人或受益人给予的经济补偿。

6.5.2.2

赔款计算书 claim calculation sheet

保险公司用于计算最终赔付金额的书面文件。

6.5.2.3

比例赔偿方式 principle of average

在不足额保险的情况下,对于保险标的的实际损失,保险人按保险金额与保险价值的比例承担赔偿责任的赔偿方式。

6.5.2.4

第一危险赔偿方式 first loss basis indemnity

在发生保险责任范围内的损失时,不论是否足额保险,保险人按实际损失赔偿,但最高赔偿金额不超过保险金额的赔偿方式。

6.5.2.5

比例责任分摊 contribution by limits

在重复保险中,各保险人按其承保的保险金额在保险金额总和中的比例来承担赔偿责任的分摊方式。

6.5.2.6

限额责任分摊 contribution by independent liability

在重复保险中,各保险人按各自单独承保时其应负的赔偿限额与所有保险人单独承保时的赔偿限额之和的比例承担赔偿责任的分摊方式。

6.5.2.7

顺序责任分摊 contribution by inception sequence

在重复保险中,以保险合同的签订时间顺序为依据分摊损失,由先与投保人签订保险合同的保险人先赔偿,不足时再由后一保险人赔偿,依此类推,直至被保险人的损失得以足额补偿的分摊方式。

6.5.2.8

等额责任分摊 contribution by equal shares

在重复保险中,每一保险人等额承担赔偿责任直至每份保险合同项下的赔偿限额用尽或所有损失得以足额补偿分摊方式。

注:以最先发生者为准。

6.5.2.9

应付赔款 claims payable

保险人应该支付但尚未支付的赔付金额。

6.5.3 给付术语

6.5.3.1

给付 benefit payment

人身保险合同中,保险人向被保险人或受益人给付保险金的行为。

6.5.3.2

给付期间 benefit period

保险合同中约定的,保险人向被保险人或受益人给付保险金的起止时间。

6.5.3.3

给付选择权 settlement options

受益人在领取保险金时可以选择的一次性领取、分期领取或转换为年金领取的权力。

6.5.3.4

提前给付 accelerated benefit payment

在被保险人死亡前,经被保险人申请,保险人提前向被保险人支付部分身故保险金的行为。

6.5.3.5

协议给付 compromised benefit payment

保险人与被保险人或受益人在保险金给付责任上存在争议,最后双方通过协议方式就赔付责任达成一致的行为。

6.5.3.6

满期保险金 maturity benefit

保险期限届满时,保险人根据保险合同约定给付的保险金。

6.5.3.7

身故保险金 death benefit

因保险事故造成被保险人死亡时,保险人根据保险合同约定给付的保险金。

6.5.3.8

生存保险金 survival benefit

被保险人生存至特定的时间或年龄时,保险人根据保险合同约定给付的保险金。

6.5.3.9

残疾保险金 disability benefit

伤残保险金

因保险事故造成被保险人身体器官的缺失或功能的丧失时,保险人根据保险合同约定给付的保险金。

6.5.3.10

保证领取年限 guaranteed annuity drawing period

年金保险合同中规定的可以领取年金的最低保证年限。

6.6 代位追偿

6.6.1

代位追偿 subrogation

代位求偿

保险人赔偿保险金后,以代位求偿权向第三者提出索赔的行为。

6.6.2

代位 subrogation

保险人赔偿保险金后,依法或按保险合同约定取得的向造成保险事故的第三者请求赔偿的权利,或取得对受损保险标的的部分或全部权利。

6.6.3

权利代位 subrogation of right; transfer of right of recovery

因第三者造成保险事故,保险人自赔偿保险金之日起,在赔偿金额范围内代位行使向第三者请求赔偿的权利。

6.6.4

物上代位 subrogation on salvage

保险人在保险标的遭受保险事故而发生全损或推定全损,并且全额支付保险赔偿金之后拥有受损

保险标的的全部权利或部分权力的情况。

注：保险金额相等于保险价值的，受损保险标的的全部权利归于保险人；保险金额低于保险价值的，保险人按照保险金额与保险价值的比例取得受损保险标的的部分权利。

6.6.5

代位追偿原则 principle of subrogation

在财产保险中，保险标的发生保险事故造成推定全损，或者保险标的由于第三者责任导致的损失，保险人按照合同约定履行赔偿责任后，依法取得对保险标的的所有权或对保险标的的损失负有责任的第三者的追偿权的原则。

6.6.6

代位求偿权 right of subrogation

在财产保险中，保险人赔偿保险金后享有的、由被保险人转移而来的、向对被保险人负有赔偿责任的第三者请求赔偿的权利。

6.6.7

权益转让书 subrogation receipt

被保险人出具的证明已获得保险人赔偿并将向第三者追偿的权利转让给保险人的书面文件。

6.6.8

委付 abandonment

保险标的发生推定全损，被保险人要求保险人按照全部损失赔偿后，无条件的将保险标的的一切权利和义务转移给保险人，而保险人可以选择是否接受的行为。

6.6.9

残值 salvage value

被保险的财产遭受损失后剩余的经济价值。

6.6.10

应收代位追偿款 collectible subrogation recovery

保险人履行赔付责任、取得代位追偿权后，应向第三方主张的赔偿金额。

6.6.11

追偿费用 recovery expenses

保险人取得代位求偿权后向第三方进行索赔时发生的费用。

6.6.12

被追偿人 recovery party; liable party

因对保险标的的损害而造成保险事故、受到保险人追偿的第三方。

6.6.13

垫付金追偿款 amount of recovered advance payment

在机动车交通事故责任强制保险中，保险人实际追回的垫付金额。

7 市场和营销术语

7.1 保险市场术语

7.1.1

保险市场 insurance market

保险商品交易的具体场所，或者保险商品供需双方交换关系的总和。

7.1.2

保险市场主体 subject of insurance market

保险市场交易活动的买方、卖方和中介方等参与者的统称。

7.1.3

保险市场客体 **object of insurance market**

保险市场供需双方具体交易的保险产品。

7.1.4

保险供给 **insurance supply**

在一定价格水平上,保险市场上供给方愿意并且能够提供的保险产品或服务的数量。

7.1.5

保险需求 **insurance demand**

在一定价格水平上,保险市场上需求方愿意并且能够购买的保险产品或服务的数量。

7.1.6

保险密度 **insurance density**

人均保费 **premium per capita**

在某段时期内,某一国家(或地区)保险业全部保费收入与该国(或地区)人口的比值。

7.1.7

保险深度 **insurance penetration; insurance depth**

在某段时期内,某一国家(或地区)保险业全部保费收入在该国(或地区)国内生产总值中所占的百分比。

7.2 保险营销术语

7.2.1

保险营销 **insurance marketing**

保险经营机构及相关人员进行保险理念宣传、保险产品销售及相关服务的活动。

7.2.2

销售渠道 **distribution channel**

保险经营机构向客户提供保险产品和服务的途径。

7.2.3

直接销售 **direct selling**

保险经营机构通过雇员、自营电话或者网络平台销售保险产品的方法。

7.2.4

间接销售 **indirect selling**

保险经营机构通过保险代理人 and 保险经纪人等保险中介销售保险产品的方法。

7.2.5

银行保险 **bancassurance**

银行与保险公司通过协议合作、合资企业、兼并收购和设立新公司等方式,为客户提供金融产品和服务的模式。

7.2.6

互联网保险 **Internet insurance**

保险机构依托互联网和移动通信等技术,通过自营网络平台、第三方网络平台等订立保险合同、提供保险服务的方式。

8 保险中介术语

8.1 保险中介术语

8.1.1

保险中介 **insurance intermediary**

介于保险机构之间或保险机构与投保人之间,专门为保险交易双方提供保险销售、业务咨询、风险

管理、投保方案安排、风险评估、损失鉴定与理算、代理查勘及理赔等服务,并从中依法获取佣金或服务费的机构或个人。

8.1.2

保险专业代理机构 corporate insurance agent

根据保险公司的委托,专门从事保险代理业务的机构。

8.1.3

保险兼业代理机构 sideline insurance agent

根据保险公司的委托,在从事自身业务的同时,指定专人为保险公司代办保险业务的机构。

8.1.4

独立代理人 independent agent

接受两家或两家以上保险公司委托,从事保险代理业务的机构或个人。

8.1.5

专属代理人 exclusive agent

仅接受一家保险公司委托,从事保险代理业务的机构或个人。

8.1.6

理赔代理人 claim agent

接受保险公司委托,从事保险货物的检验、索赔计算、赔款支付、追偿和处理损余物资的机构。

8.1.7

索赔经纪人 claim broker

代表索赔人提交索赔申请并在理赔过程中代表索赔人的人员。

8.1.8

个人保险代理人 individual insurance agent

保险营销员 insurance salesperson

为保险公司销售保险产品并提供相关服务,并收取佣金的个人。

8.1.9

风险检验人 risk inspector

受保险人或再保险人委托,对投保标的或承保标的进行指定风险类别的查勘、评估及改善建议等,并从这种服务中收取一定费用的专业机构或专业人员。

8.2 中介服务

8.2.1 一般概念

8.2.1.1

保险中介服务 insurance intermediary services

保险中介向保险交易双方提供的保险业务咨询、保险产品销售、风险管理与保险安排、风险评估、损失鉴定与理算、代理查勘及理赔等业务活动。

8.2.1.2

保险中介保费账户 insurance intermediary premium account

保险经纪人或保险代理人设置的专门用于反映代收、代交保费状况的账户。

8.2.2 保险经纪服务

8.2.2.1

经纪服务类别 type of brokage service

经纪服务项目 item of brokage service

保险经纪人为客户提供的具体服务内容或种类。

注：包括人身保险经纪、财产保险经纪、再保险经纪、风险管理咨询、顾问服务和专业索赔服务等。在服务环节和内容上，包括但不限于接受客户委托建立保险经纪服务关系，进行风险评估，拟定投保方案，选择保险公司，办理投保手续，保险期内服务，协助索赔，处理投诉等。

8.2.2.2

保险咨询服务 insurance consultancy service

保险经纪人向客户提供的与保险有关的解释、宣讲、答疑等服务。

8.2.2.3

保险采购服务 insurance purchase service

保险经纪人为客户提供的与保险采购(包括直接保险的采购与再保险的采购)相关的风险识别、保险方案设计、市场询价或招标、投保安排或保险合同审核等服务。

8.2.2.4

风险管理顾问服务 risk management consultancy service

保险经纪人为客户全面识别、评估和管理风险，帮助客户以合理的成本获得最大风险保障的服务。

8.2.2.5

保险标的价值评估服务 insured object value assessment

保险经纪人根据保险标的原值、现时情况和未来可能发生的变化，提供的评估确定其保险价值的服务。

8.2.2.6

索赔协助服务 claim assistance service

保险经纪人凭借其专业知识及经验向客户提供的索赔服务。

8.2.2.7

保险经纪人续保服务 insurance broker renewal service

保险经纪人上年度已为某一投保人提供保险采购服务并在本年度继续提供该服务的业务。

8.2.2.8

保险经纪人询价服务 insurance broker inquiry service

保险经纪人在客户正式授权并书面确认询价方案的前提下，依据具体投保条件向各保险公司发出书面文件询问承保条件的服务。

8.2.2.9

保险经纪人询价单 insurance broker inquiry slip

保险经纪人询价书 insurance broker inquiry document

保险经纪人在向保险人询价时提供的文件，主要内容包括报价期限、客户投保条件及经纪人佣金比例等。

8.2.2.10

保险经纪人询价分析报告 insurance broker inquiry analysis report

保险经纪人在保险公司正式报价后，就各保险公司所报费率、保险条款等具体承保条件以及保险公司财务、经营状况进行比较后形成的报告。

8.2.2.11

出单指示 closing slip

在客户对保险公司承保条件确认后，保险经纪人向客户所选定的保险公司发出的用以要求其出具正式保单的文件。

8.2.2.12

代收赔款 disclosure collection

保险经纪人接受客户委托，代其收取保险公司支付的赔款的行为。

8.2.2.13

代收赔款账户 **claim payment account**

保险经纪人专门设置的用于汇集代收赔款的账户。

8.2.3 保险代理服务

8.2.3.1

代理服务类别 **type of agent service**

代理服务项目 **item of agent service**

保险代理人为客户提供的具体服务内容或种类。

注：一般包括代理销售、代理核保、代理出单、代理查勘、代理定损和代理理赔等。为保险消费者(客户)提供的服务环节和内容,包括但不限于与客户充分沟通了解保险需求,推荐保险产品,协助办理投保手续,提供保全服务,协助索赔,处理投诉等。

8.2.3.2

代理销售 **sales by agency**

保险代理人接受保险人的委托,在保险人授权的范围内销售保险产品的行为。

8.2.3.3

代理核保 **underwriting by agency**

保险代理机构接受保险人的委托,在保险人授权的范围内审核投保单的行为。

8.2.3.4

代理出单 **policy issuing by agency**

保险代理人接受保险人的委托,在保险人授权的范围内签发保险单的行为。

8.2.3.5

代理查勘 **survey by agency**

保险代理人接受保险人的委托,在保险人授权的范围内,到保险事故发生现场进行查勘的行为。

8.2.3.6

代理定损 **loss evaluation by agency**

保险代理人接受保险人的委托,在保险人授权的范围内,于保险事故发生后确定损失的行为。

8.2.3.7

代理理赔 **claim settlement by agency**

保险代理人接受保险人的委托,在保险人授权的范围内,于保险事故发生后进行现场检验、索赔计算、追偿和处理损余物资的行为。

8.2.3.8

代理保全 **policyowner service by agency**

保险代理人接受保险人的委托,在保险人授权的范围内为客户进行保单变更等保全服务的行为。

8.2.4 保险公估服务

8.2.4.1

公估服务类别 **type of loss adjuster service**

公估服务项目 **item of loss adjuster service**

保险公估人为客户提供的服务类型,包括风险管理、检验、估价、查勘、估损、理算、监装监卸和残值处理等。

8.2.4.2

保险公估检验服务 **loss adjuster survey service**

保险公估人利用测量、实验等各种手段对保险标的物进行查验。

8.2.4.3

保险公估估价服务 **loss adjuster evaluation service**

保险公估人利用其专业技术和从业经验,通过分析、研究和计算等方法对保险标的的市场价值作出评估。

8.3 中介合同

8.3.1

保险经纪合同 **insurance brokerage contract**

保险经纪人与投保人订立的确定期经纪关系、约定双方权利义务关系的协议。

8.3.2

再保险经纪合同 **reinsurance brokerage contract**

再保险经纪人与原保险人订立的确定期经纪关系、约定双方权利义务关系的协议。

8.3.3

保险公估合同 **insurance adjuster contract**

保险公估人与保险当事人签订的确定期委托关系、约定双方权利义务关系的协议。

8.4 中介佣金

8.4.1

保险经纪人佣金 **insurance broker commission**

保险经纪人通过提供经纪服务而向保险当事人收取的佣金。

8.4.2

保险代理佣金 **insurance agent commission**

保险代理人通过为保险人代理各项业务而向保险人收取的佣金。

8.4.3

保险公估服务费 **insurance loss adjuster fee**

保险公估人通过为委托人提供各项服务而向委托人收取的佣金。

8.4.4

首年度佣金 **first year commission; FYC**

首年佣金

保险公司根据保险合同第一年收取的保险费的一定比例支付给个人保险代理人的佣金。

8.4.5

续年度佣金 **renewal commission; RYC**

保险公司支付给个人保险代理人首年佣金以后年度的佣金。

8.4.6

首年佣金率 **first year commission rate**

首年佣金占第一年保费的比率。

8.4.7

首期佣金 **first commission**

保险人向受其委托,并在其授权范围内代为办理保险业务的机构或人员支付的首期佣金。

8.4.8

续期佣金 **subsequent commission**

保险人向受其委托,并在其授权范围内代为办理保险业务的机构或人员支付的续期佣金。

9 精算术语

9.1 产品定价

9.1.1 一般概念

9.1.1.1

演示利率 illustration interest rate

用于演示人身保险新型产品对应资产的未来年投资收益的假设利率。

9.1.1.2

费率厘定 rating

在开发保险产品的过程中确定产品价格的过程。

9.1.1.3

定价利率 pricing interest rate

预定利率

厘定费率时使用的对预计保单现金流进行折现的利率。

9.1.1.4

纯保费 pure premium

用于支付保险赔款或保险金给付金额的期望值。

9.1.1.5

附加费用 loading

在费率厘定中,在纯保费基础上附加的用于支付保险公司税费支出、营业费用支出、保险保障基金、利润及风险附加等的费用。

9.1.1.6

总保费 gross premium

毛保费

投保人支付的、由纯保费和附加费用组成的保险费。

9.1.1.7

已赚保费 earned premium

在评估期内保险公司承保的保险责任已经结束部分对应的保费。

9.1.1.8

未赚保费 unearned premium

在评估期内保险公司承保的保险责任尚未结束部分对应的保费。

9.1.1.9

费率浮动 premium rate adjustment

保险公司销售产品时,在费率表中的基准费率基础上根据客户群的相关风险特征对保险费率作相应向上或向下的调整。

9.1.1.10

费率因子 credit and surcharge factor

在约定承保条件下,因保险标的、投保人或者被保险人等情况差异,对标准保费进行浮动的一个或者一组因子。

9.1.2 财产保险产品定价

9.1.2.1

损失 loss

非故意的、非预期的和非计划的经济价值的减少或灭失。

9.1.2.2

损失程度 loss severity

保险标的可能遭受的损失严重程度。

9.1.2.3

案均损失 average loss per claim

保险期限内保险事故造成的总损失与事故次数的比率。

9.1.2.4

损失频率 loss frequency

保险标的在某一时期内发生损失的次数。

9.1.2.5

直接损失 direct loss

由风险事故导致的财产本身的损失。

9.1.2.6

间接损失 indirect loss

由直接损失引起的额外费用损失、收入损失和责任损失等。

9.1.3 人身保险产品定价

9.1.3.1

生命表 life table

死亡表 mortality table

根据一定时期的特定区域人口或特定人口群体的有关死亡统计资料,编制成的描述每一类人口在各个不同年龄死亡率的表。

9.1.3.2

平均余命 life expectancy

从被保险人当前年龄始,至预期死亡时间止的期间。

9.1.3.3

疾病发生率表 morbidity table

按年龄、性别和病种等因素列明特定群体发病率的表。

9.2 准备金术语

9.2.1

准备金 reserve

责任准备金

保险公司为保证如约履行未来的赔偿或给付责任,提取的与其所承担的保险责任相对应的资金准备。

9.2.2

评估利率 valuation interest rate

保险公司依法确定的用以计算责任准备金的利率。

9.2.3

保费不足准备金 **premium deficiency reserve**

在人身保险中,指保单在未来的交费期间内,评估纯保费与毛保费之差在保单年度末按评估基础计算的精算现值

在财产保险中,指在未赚保费和预期的投资收益不足以抵补预期的损失和相关费用时计提的准备金。

9.2.4

未到期责任准备金 **unearned premium reserve**

在准备金评估日为尚未终止的保险责任而提取的准备金,包括保险公司为保险期限在一年以内(含一年)的保险合同项下尚未到期的保险责任而提取的准备金,以及为保险期限在一年以上(不含一年)的保险合同项下尚未到期的保险责任而提取的长期责任准备金。

9.2.5

未决赔款准备金 **outstanding loss reserve; outstanding claims reserve**

保险公司为尚未结案的赔案提取的准备金。

注:包括已发生已报案未决赔款准备金、已发生未报案未决赔款准备金和理赔费用准备金。

9.2.6

已发生已报案未决赔款准备金 **incurred and reported claims reserve**

保险公司为保险事故已经发生并已向保险公司提出索赔,但尚未结案的赔案所提取的准备金。

9.2.7

已发生未报案未决赔款准备金 **incurred but not reported (IBNR) claims reserve**

保险公司为保险事故已经发生,但尚未提出索赔的赔案所提取的准备金。

9.2.8

理赔费用准备金 **loss adjustment expense reserve**

保险公司为尚未完全结案的赔案未来可能发生的理赔费用而提取的准备金。

9.2.9

修正准备金 **modified reserve**

保险公司根据费用的实际分布调整均衡纯保费,为了与首年或前几年较高的费用相匹配而增加第一个或前几个保单年度的附加保费,相应计算得到的准备金。

9.2.10

准备金评估日 **reserve valuation date**

评估准备金所使用的各种数据的截止日。

10 再保险术语

10.1 再保险市场术语

10.1.1

再保险 **reinsurance**

分保

保险人将其承担的保险业务,部分转移给其他保险人的经营行为。

10.1.2

原保险 **primary insurance; original insurance**

相对于再保险而言的保险,由投保人与保险人直接订立保险合同而建立保险关系的保险。

10.1.3

再保险人 **reinsurer**

分入公司

再保险接受人

分保接受人

在再保险交易中接受业务的公司或其他组织。

10.1.4

原保险人 **primary insurer; original insurer**

直接保险人 **direct insurer**

直接与投保人订立保险合同的保险人。

10.1.5

再保险市场 **reinsurance market**

再保险经济关系的总和。

10.1.6

原保险市场 **primary insurance market**

原保险经济关系的总和。

10.1.7

转分保 **retrocession**

分保接受人将其接受的业务部分或全部转移给其他保险人或再保险人的再保险。

10.1.8

互惠再保险 **reciprocal reinsurance**

互惠交换

交换分保

互惠分保

有再保险关系的保险人之间交换业务,一方保险人向另一方保险人分出业务,又从另一方保险人处获取分入业务的再保险。

10.1.9

首席承保人 **leading underwriter**

在共保或再保险合同中,负责商洽各项承保条件的保险公司或再保险公司。

10.1.10

分出公司 **ceding company; cedent**

再保险分出人 **reinsured**

在再保险交易中分出业务的公司或其他组织。

10.1.11

再保险共保体 **reinsurance pool**

再保险集团 **reinsurance group**

再保险联盟 **reinsurance association**

再保险联合体(辛迪加) **reinsurance syndicate**

由若干保险公司组成的统一接受和管理再保险业务,并将业务在成员公司中按约定分摊的联合组织。

10.1.12

转分保人 **retrocedant**

转分人

转分保分出公司

转分保交易中分出业务的公司或其他组织。

10.1.13

转分保接受人 **retrocessionaire**

转分接受人

转分保交易中接受业务的公司或其他组织。

10.1.14

再保险经纪公司 **reinsurance broker**

再保险经纪人

与分出公司签订委托合同,基于分出公司的利益,为分出公司与分入公司安排再保险业务提供中介服务,并按约定收取费用的中介机构。

10.2 再保险种类

10.2.1

比例再保险 **proportional reinsurance**

比例分保

以保险金额为基础确定分出公司自留额及分保额的分保方式。

10.2.2

成数再保险 **quota share reinsurance**

成数分保

分出公司将每一危险单位的保险金额,按约定的比例向分入公司分保的分保方式。

10.2.3

溢额再保险 **surplus reinsurance**

溢额分保

分出公司先确定每一危险单位的自留额,当每笔业务保险金额超过分出公司的自留额时,才将超过部分分给分入公司的分保方式。

10.2.4

成数和溢额混合再保险 **combined quota share and surplus reinsurance**

将成数再保险和溢额再保险组织在一个合同里,一般情况下以成数再保险的限额作为溢额再保险的起点,再确定溢额再保险的限额的分保方式。

10.2.5

非比例再保险 **non-proportional reinsurance**

以损失金额为计算基础,当分出公司赔款超过双方约定的额度或标准时,其超过部分由分入公司承担的分保方式。

10.2.6

超额赔款再保险 **excess of loss reinsurance**

超赔再保险

超赔分保

以赔款为基础确定分出公司的自负责限额,超过这一自负责限额但在约定的限额之内的,由分入公司承担的分保方式。

10.2.7

险位超赔再保险 **excess of loss per risk reinsurance**

以每一危险单位所发生的赔款金额来计算自负责限额和分保限额的非比例再保险。

10.2.8

事故超赔再保险 **excess of loss per event reinsurance**

以影响一个或多个危险单位的一次事故所发生的赔款的总和来计算自负责限额和分保限额的非

比例再保险。

10.2.9

巨灾超赔再保险 catastrophe excess of loss reinsurance

以一次巨灾所发生的赔款综合来计算自负责任限额和分保限额的非比例再保险。

10.2.10

赔付率超赔再保险 excess of loss ratio reinsurance

损失终止再保险 stop loss reinsurance

以赔款与保费之间的比例来确定自负责任限额和分保限额的非比例再保险。

10.2.11

累积超赔再保险 aggregate excess of loss reinsurance

以某段期间内一次或多次事故所发生的赔款总和来计算自负责任限额和分保限额的非比例再保险。

10.2.12

临时再保险 facultative reinsurance

临时分保

临分

分出公司临时选择分入公司、逐笔协商成交的再保险安排方式。

10.2.13

合约再保险 treaty reinsurance

合约分保

协议分保

分出公司和分入公司用签订合同的方式,在一定时期内对一宗或一类业务进行的约束性的再保险安排方式。

10.2.14

预约再保险 facultative obligatory reinsurance; open cover

预约分保

临时固定再保险

预约临分再保险

分出公司和分入公司双方预先约定再保险业务范围,且分出公司对业务具有是否纳入预约合同选择权的再保险安排方式。

10.2.15

财务再保险 financial reinsurance

分出公司主要基于财务目的向分入公司转移有限风险,并享有分保费投资收益分成、分保费返还等财务权利的再保险。

10.2.16

强制再保险 compulsory reinsurance

法定分保 compulsory reinsurance

由国家的法律或法令规定,必须向国家再保险公司或指定的再保险公司进行分保的再保险。

10.2.17

自愿再保险 voluntary reinsurance

商业再保险 commercial reinsurance

由分出公司与分入公司平等协商,以自愿为原则达成的再保险。

10.2.18

原保险条件再保险 original term reinsurance

分出公司与分入公司按与原保险完全相同的条件,根据一定比例分配保险费与保险责任的再保险。

通常以保单的保险期限作为再保险的期间。

10.2.19

风险保额 net amount at risk

风险净额

人身保险合同的保险金额减去保单责任准备金的金额。

10.2.20

风险保费再保险 risk premium reinsurance

分入公司根据接受的风险保额而不是以原保险合同的保险金额计算再保险费的再保险。

10.2.21

代出单 fronting

原保险人承保出单后将全部风险或绝大部分风险分保给再保险人,并收取一定比例出单手续费的业务。

10.3 再保险安排

10.3.1

风险累积 risk accumulation

风险在同一个地区、同一个行业、同一个事件、同一个险种或同一个职业等的累积情况。

10.3.2

风险的地域累积 geographical accumulation

一起地区性事件导致多起保险理赔,例如地震、洪水等。

10.3.3

风险的事件累积 accumulation by event

一起事件导致多起保险理赔,例如汽车的追尾、恐怖袭击或传染病流行等。

10.3.4

风险的险种累积 accumulation by class

由于经济、战争等因素使得一个险种内出现多起保险理赔。

10.3.5

再保险安排 reinsurance arrangement

分出公司根据保险业务的风险,使用各种再保险方式,将风险转移给一个或几个再保险人的行为。

10.3.6

再保险询价 reinsurance quotation

分出公司为了获得再保险保障对某些业务或某单业务向分入公司发出的询价。

10.3.7

分保条 reinsurance slip

原保险人或再保险经纪人向选定的再保险人或保险人发出的,要求确认再保险主要条件及其承担的份额的文件。

10.3.8

再保险合同 reinsurance contract

分出公司与分入公司之间约定再保险权利义务关系的协议。

10.3.9

再保险期限 reinsurance period

再保险合同载明的再保险合同开始到终止的时间。

10.3.10

分保比例 reinsurance share

在再保险安排中,由分出公司分出给分入公司的份额。

10.3.11

层 layer

超赔再保险合同按不同起赔点纵向划分的层次。

10.3.12

起赔点 attachment point

超赔再保险合同中划分的分出公司和分入公司承担责任的限额,低于限额的责任由分出公司自负,超过限额的责任由分入公司承担。

10.3.13

超赔限额 excess limit

超赔合同责任限额 loss excess liability limit

超赔再保险合同中由分入公司承担的最高责任限额。

10.3.14

超赔底级限额 lower limit; attachment point

超赔层级的第一级,若原始保单的赔款小于这个数额,则不发生再保险赔付,全部赔款由分出公司承担。

10.3.15

超赔顶级限额 upper limit; cover limit

超赔层级的最上一级,若原始保单的赔款超出这个数额,则超出的部分仍由分出公司承担。

10.3.16

年度累计免赔额 annual aggregate deductible

在超赔再保险中,特别在累积超赔再保险中,对一年中符合再保险协议条款的损失金额累加设定的免赔额,只有超过这个免赔额的责任才由分入公司承担。

10.3.17

线 line

计算溢额再保险合同限额的基本单位,线数表示合同限额相当于自留额的倍数。

10.3.18

最高线数 maximum number of lines

溢额再保险中,分入公司承担的比例相当于分出公司承担比例的最大整数倍。

10.3.19

自动承保限额 automatic acceptance limit

溢额再保险中,分入公司对于每个保险标的自动接受的最高分保保额。

10.3.20

估计最大损失 estimated maximum loss

对保险标的可能遭受风险的最大损失金额所作的估计,通常用来评估保险公司的风险承受能力,以确定再保险安排方案。

10.3.21

自留额 retention

自负责任额

分出公司根据自身偿付能力对于每一危险单位或一系列危险单位所确定承担的责任限额。

10.3.22

分保额 reinsured amount

分保责任额

接受额

分保限额 reinsurance limit

分入公司对于每一危险单位或一系列危险单位所确定承担的责任限额。

10.3.23

再保险费 reinsurance premium

分保费

分出公司向分入公司支付的,因分入公司承担再保险责任的保险费。

10.3.24

固定再保险费 fixed reinsurance premium

再保险当事人之间就风险转移约定的固定额度的再保险费。

注:固定的再保险费由分出公司和分入公司按以往的赔款记录共同约定,与分出公司当期的净保费收入和发生赔款多少无关。

10.3.25

补充再保险费 reinstatement reinsurance premium

再保责任恢复保费

非比例再保险合同中约定的,每次自动恢复分保责任后分出公司需要向分入公司支付的额外再保险费,该费用通常按照损失大小或合同剩余周期进行调整。

10.3.26

再保险费率 reinsurance premium rate

在比例再保险中,分保费与分保额的比例关系;在非比例再保险中,费与毛净保费收入或毛净满期保费收入的比例关系。

10.3.27

再保险佣金 reinsurance commission

分保佣金

分保手续费

分入公司支付给分出公司的费用。

10.3.28

固定分保手续费 flat reinsurance commission; fixed reinsurance commission

再保险合同中约定比例固定不变的分保手续费。

10.3.29

浮动分保手续费 floating reinsurance commission; sliding scale commission

递增分保手续费 stepped reinsurance commission

再保险合同中约定的依据再保险合同经营情况特别是赔付率水平进行浮动调整的分保手续费。

10.3.30

预付分保手续费 provisional reinsurance commission

再保险合同中约定由分入公司预先支付给分出公司的分保手续费。

注:该手续费可在合同终止时按合同约定进行调整。

10.3.31

再保险经纪费 reinsurance brokerage

再保险经纪公司在代表分出公司安排再保险并将再保险业务介绍给分入公司时所收取的服务费用或佣金。

10.3.32

自留保费 premium retained

保费收入减分出保费后的保费。

10.3.33

自留赔款 claim retained

分出公司需要自行承担的赔款。

10.3.34

最低分出额 **minimum reinsured amount**

分入公司所承担的最低的再保险额,若再保险额低于此限额则由分出公司自留。

10.3.35

最终接受人 **final reinsurer**

在再保险交易中最终接受业务的公司或其他组织的名称。

10.3.36

选择折扣 **select discount**

在人寿保险与重疾再保险合同,分入公司与分出公司约定的,在保单生效的约定期限内由分入公司给予分出公司的费率折扣。

10.3.37

再保责任恢复次数 **reinstatement times**

非比例再保险合同中约定的责任恢复的最多次数。

10.3.38

共同保障保费 **reinsurance premium of joint account; common account premium**

分出公司为了自身及分入公司的共同利益,将原分保合同的全部或部分风险进行再保险,分入公司应按一定的比例支付的再保险保费。

10.3.39

分出份额 **proportion ceded**

分出公司分出的保险责任占原保险责任的比例。

10.4 再保险合同管理

10.4.1

再保险合同变更 **reinsurance contract modification; reinsurance addendum or endorsement**

在再保险期限内,分出公司和分入公司双方依法对再保险合同条款所作的修改、补充或删除。

10.4.2

再保险结算 **reinsurance settlement**

根据再保险合同的约定,分出公司和分入公司之间进行款项结算的行为。

10.4.3

再保险罚息 **reinsurance interest penalty**

因合同一方违反支付约定,另一方根据再保险合同约定向对方收取的罚息。

10.4.4

返回手续费 **return commission**

在短期险的比例分保和其他共保形式的再保险中,分入公司返还给分出公司部分佣金,用于补偿分出公司获得直接业务所支出的佣金。

10.4.5

附加手续费 **overriding commission**

转分手续费

在转分保业务中由转分保分出公司向转分保分入公司收取的额外手续费。

10.4.6

再保险盈余佣金 **reinsurance profit commission**

利润手续费

纯益手续费

再保险合同期满后根据合同确定的由分入公司按照盈余的一定比例返还给分出公司的佣金。

10.4.7

亏损转移法 **loss carry forward basis**

亏损滚转法 **loss carried forward basis**

将任何年度的亏损转入次一年度以计算盈亏,直至该项亏损全部消失或双方约定的年限为止的盈余佣金计算方法。

10.4.8

一年基准法 **annual basis**

按一年度计算合同利润,依此利润再计算盈余佣金的计算方法。

10.4.9

三年平均法 **three-year average system**

为弥补一年基准法的不足,将当年度合同利润与过去两个年度的合同利润予以平均,并就所得三年的平均利润计算盈余佣金的计算方法。

10.4.10

毛净保费收入 **gross net-premium income**

超赔再保险合同分出人从某业务期间某类业务的总保费收入扣除退费、其他分保费后的自留保费。

10.4.11

最低预付再保险费 **minimum deposit reinsurance premium**

在超赔再保险合同中,分出公司预先支付给分入公司使合同生效的再保险费。

10.4.12

实际再保险费 **ultimate reinsurance premium**

在再保险合同中,根据合同约定在合同期满或约定时间内对最低预付再保险费进行调整后的再保险费。

10.4.13

再保险赔款 **reinsurance claim**

摊回赔款 **recovered claim**

分出公司根据再保险合同约定的条款与条件,向分入公司摊回的赔款金额。

10.4.14

自动恢复 **automatic reinstatement**

超赔再保险合同中分入公司的责任在发生赔款减少后,根据合同约定自动恢复分保责任。

10.4.15

再保险成本费率 **reinsurance burning cost rate**

根据风险成本测算确定的再保险费收取的比率。

10.4.16

业务年度核算法 **underwriting year method**

按业务年度对再保险合同经营结果进行核算的方法。

10.4.17

会计年度核算法 **accounting year method; fiscal year method**

按会计年度对再保险合同经营结果进行核算的方法。

10.4.18

事故年度核算法 **accident year method**

按事故年度对再保险合同经营结果进行核算的方法。

10.4.19

未了责任转移 **portfolio transfer**

未了责任转让

分出公司为结束某业务期间的帐务,将该期间的未到期保费和未决赔款准备金按约定的条件转移

给下一业务期间的分入公司承担。

10.4.20

再保险准备金 reinsurance reserve

分出公司从分保费中扣除的同保险责任分出部分相对应的用于抵御保险合同受益人的部分或全部赔偿风险的准备金。

10.4.21

分保责任准备金 reinsurance policy reserve

分保未到期责任准备金 reinsurance unearned premium reserve

在再保险合同中,用以承担未到期责任的部分或全部赔偿责任提取的与保险责任相对应的资金准备。

10.4.22

分保未决赔款准备金 reinsurance outstanding loss reserve

在再保险合同中,根据已发生损失但还未赔付的金额确定的再保险责任准备金。

10.4.23

结清法 clean cut method

分出公司对某业务年度的未了责任采用提取转让未到期保费和转让未决赔款的办法,结转由下一业务年度的分入公司承担责任。

10.4.24

满期法 run-off method

分出公司对某业务年度的未了责任通过采用提存未到期保费准备金和未决赔款准备金等办法,由分入公司继续负责,直至保费满期和赔案结束。

10.4.25

再保险业务折偿 reinsurance commutation

再保险双方协商确定以一定对价一次性了结再保险合同所涉及的责任和义务的方式。

10.4.26

合约账单期 treaty accounting period; treaty billing period

再保险合同账单对应的分保账单期。

10.4.27

期初自留风险保额 initial net retained sum at risk

合同责任开始时,针对一年期及一年期以上的人寿保险、意外险业务,分出公司对涵盖于巨灾超赔分保合同下所有业务的自留风险保额之和。

10.4.28

期间累计自留风险保额 accumulated net retained sum at risk

一年期以内的意外险巨灾超赔分保合同中,合同期间内的累计自留风险保额。

10.4.29

期末自留风险保额 terminal net retained sum at risk

合同责任终止时,针对一年期及一年期以上的人寿保险、意外险业务,分出公司对涵盖于巨灾超赔分保合同下所有业务的自留风险保额之和。

10.4.30

平均自留风险保额 mean net retained sum at risk

期初自留风险保额和期末自留风险保额的算术平均。

10.4.31

再保利息收入 modified coinsurance interest

在修正共保方式下,根据合同规定,分入公司留存在分出公司的分保准备金产生的利息收入。

10.4.32

再保期初存出准备金 **modified coinsurance reserve at the year-beginning**

在修正共保方式下,根据合同规定,分入公司于期初留存在分出公司的分保准备金数额。

10.4.33

再保期末存出准备金 **modified coinsurance reserve at the year-end**

在修正共保方式下,根据合同规定,分入公司于期末留存在分出公司的分保准备金数额。

10.4.34

再保管理费 **reinsurance administration expense**

分入公司在计算纯益手续费时扣除的为这次分保而支出的管理费。

10.4.35

现金赔款 **cash call; cash loss**

根据再保险合同约定,分出公司要求分入公司即期支付的赔款金额。

10.4.36

未了责任保费转出 **premium portfolio out; premium portfolio withdrawal**

分出公司因结束某个业务期间的责任依据未了责任从原再保险合同或原业务期间内将保费转出。

10.4.37

未了责任保费转入 **premium portfolio in; premium portfolio entry**

未了保费转入

分出公司因结束某个业务期间的责任依据未了责任从原再保险合同或原业务期间内将保费转入。

10.4.38

赔款准备金退还 **loss reserve released**

分出公司将原先扣存的赔款准备金退还给分入公司的金额。

10.4.39

赔款未了责任转出 **loss portfolio out**

未了损失转出

分出公司因结束某个业务期间的责任依据未了赔款责任从原再保险合同或原业务期间内将赔款转出。

10.4.40

赔款未了责任转入 **loss portfolio in; loss portfolio withdrawal**

未了损失转入

分出公司因结束某个业务期间的责任依据未了赔款责任从原再保险合同或原业务期间内将赔款转入。

11 保险组织与监管术语

11.1 保险机构术语

11.1.1

保险机构 **insurance organization**

保险集团(控股)公司、保险公司及其分支机构、代表处,以及承担保险责任的其他组织称谓的统称。

11.1.2

保险公司 **insurance company**

经保险监管机构批准设立,并依法登记注册经营保险业务的公司。

11.1.3

自保公司 **captive insurance company**

由大企业投资设立的以承保本公司系统风险为主的保险公司。

11.1.4

保险公司分支机构 subordinate entity of insurance company

保险公司依法设立的营业性机构和营销服务机构,包括分公司、中心支公司、支公司、营业部和营销服务部。

11.1.5

保险公司代表处 insurance company representative office

保险公司在某些区域设立的、不得从事保险经营活动的联络机构。

11.1.6

再保险公司 reinsurance company

经保险监管机构批准并依法登记注册,以再保险业务为其主要经营业务的公司。

11.1.7

保险资产管理公司 insurance asset management company

经保险监管机构会同有关部门批准,并依法登记注册,受托管理保险资金的公司。

11.1.8

相互保险公司 mutual insurance company

依法设立、由投保人作为其成员并办理保险业务的合作保险组织。

11.1.9

财产保险公司 property and casualty insurance company

经营财产损失保险、责任保险、信用保险、短期健康保险和意外伤害保险等保险业务的保险公司。

11.1.10

人寿保险公司 life insurance company

经营人寿保险、健康保险和意外伤害保险等人身保险业务的保险公司。

11.1.11

健康保险公司 health insurance company

以健康保险为其主要经营业务的保险公司。

11.1.12

养老保险公司 pension company

以养老保险为其主要经营业务的保险公司。

11.1.13

信用保险公司 credit insurance company

以信用保险为其主要经营业务的保险公司。

11.1.14

保险机构投资者 insurance institutional investor

按照国家有关法律、法规规定的范围运用保险资金进行投资的保险公司和保险资产管理公司。

11.2 信息披露术语

11.2.1

信息披露 disclosure

保险公司依法向被保险人及相关利益人准确、及时、完整地公开其经营情况的主要信息的过程。如财务会计报告、公司治理、业务经营、重大事项等信息。

11.2.2

内含价值 embedded value

在充分考虑总体风险的情况下,适用业务对应的资产未来产生的收益中可以分配给股东的利益的

现值。

11.2.3

评估价值 appraisal value

内含价值加上寿险新业务未来销售的估计价值。

11.2.4

保险保障基金 insurance protection fund

由保险公司依法交纳形成,按照集中管理、统筹使用的原则,在保险公司被撤销、被宣告破产及中国保险监督管理委员会依法认定的情形下,用于向保单持有人或者保单受让公司等提供救济的法定基金。

11.2.5

签单数量 number of policies written

在统计期内已起保保单的累计件数。

注:不包含已起保但全额退保的注销保单件数。

11.2.6

保单保费 policy premium

在统计期内已起保的保单在发生批改前的保费总额。

11.2.7

签单保费 written premium

在统计期内已起保保单的保费总额。

注:若此期间内保单曾发生批改,则按批改后的保费统计。

11.2.8

原保险保费收入 original insurance premium income

在财产保险中,指原保险合同约定的保费总额。

在人身保险中,对于分期收取保费的保险合同,指当期应收取的保费;对于趸交保费的保险合同,指一次性应收取的保费。

11.2.9

批增保费 increased premium by endorsement

采用批单方式增加的保费金额。

11.2.10

批减保费 decreased premium by endorsement

采用批单方式减少的保费金额。

11.2.11

标准保费 standard premium

将报告期内不同类别的新业务按对寿险公司利润或价值的贡献度大小设置一定系数进行折算后加总形成的保费收入。

11.2.12

已决赔案 settled claims

已立案且已结案的案件。

注:包括已结案已付款和已结案未付款的案件。

11.2.13

未决赔案 outstanding claims

已报案但尚未结案的案件。

注:包括已立案和已报案未立案的案件。

11.2.14

已决赔款 settled loss

已立案且已结案的赔案的累计赔偿金额。

注：包括已结案已付款和已结案未付款的赔案的累计赔偿金额。

11.2.15

未决赔款 outstanding loss

已报案但尚未结案的赔案的累计估损金额。

注：包括已立案但尚未结案和已报案未立案的赔案的累计估损金额。

11.2.16

已决赔付件数 number of settled claims

已立案且已结案的赔案数量。

注：包括已结案已付款赔案和已结案未付款赔案的数量。

11.2.17

未决赔付件数 number of outstanding claims

未决案件数量

已立案和已报案未立案,但尚未结案的案件数量。

11.2.18

报案件数 number of reported claims

在财务年度或保单年度内已报案的有效案件数量。

注：包括已报案未立案案件数量,不包括已报案已注销的案件数量。

11.2.19

立案件数 number of registered claims

在财务年度或保单年度内已立案的有效案件数量。

注：不包括撤销案件的数量。

11.2.20

新单有效保险金额 current year sum insured in force

人寿保险公司当年承保的所有保单,在统计报告期末仍负有保险责任的保单所对应的保险金额。

11.2.21

期末有效保险金额 sum insured in force at the end of the period

人寿保险公司自承保业务以来的所有承保保单,在统计报告期末仍负有保险责任的保单所对应的保险金额。

11.2.22

综合成本率 combined ratio

保险公司的综合赔付率和费用率的总和。

11.2.23

满期赔付率 loss ratio

保险公司已发生赔款支出与已赚保费的比率。

注：赔款支出包括赔款支出、分保赔款支出与未决赔款准备金提转差,并扣除摊回赔款支出与追偿款收入。

11.2.24

综合费用率 expense ratio

保险公司经营费用净支出与已赚保费的比率。

注：经营费用净支出包括营业费用、手续费支出、佣金支出、税费及附加、分保费用支出和保险保障基金,并扣除摊回分保费用。

11.2.25

在售产品数量 **number of products for sale**

保险公司经监管部门批准或备案并投放市场的产品数量。

11.2.26

产品说明书 **product brochure**

保险公司向投连、万能或分红等人身保险新型产品的保单持有人提供产品性质、特征、保单持有人承担的费用和风险等信息的文件。

11.2.27

法律责任人 **appointed legal counsel**

由保险公司指定并向保险监管部门备案的、负责保险条款法律事务的人。

11.2.28

法律责任人声明书 **appointed legal counsel statement**

保险公司法律责任人出具的说明产品内容不违反法律、法规和保监会的规定,不损害投保人、被保险人、受益人和社会公众利益,合同要素完备,条款文字明确的书面声明。

11.2.29

总精算师 **appointed actuary**

由保险公司指定并经保险监管部门核准的、负责保险条款和保险费率的精算事务的人。

11.2.30

总精算师声明书 **actuarial statement**

保险公司总精算师出具的说明产品或操作符合精算原理及相关规定,计算结果准确合理的书面声明。

11.2.31

保单件数 **number of policies**

指定时间段内保险合同的数量。

11.2.32

有效保单件数 **number of effective policies**

在统计时点保险合同责任尚未了结且仍在保险期间的保险合同数。

11.2.33

保费收入 **premium income**

原保险合同保费收入金额与再保险合同保费收入金额之和。

11.2.34

承保数量 **units insured**

保险公司在一定时期内签发的保险单中载明保险标的数量的总和。

11.2.35

已决赔付数量 **units indemnified**

在统计期内已立案且已结案的赔案中赔付的保险标的数量的总和。

11.2.36

未决赔付数量 **units in outstanding claims**

截止到某个统计时点,已报案但尚未结案的赔案中未赔付的保险标的数量的总和。

11.2.37

实收签单保费 **actual premium collected**

保险公司实际收到的、在统计期内起保保单的签单保费,不包括财政补贴已经下拨但未到账部分。

11.2.38

参保农户户次 frequency of farmers' participation

保险公司在一定时期内签发的保险单中载明农户户次的总和。

11.2.39

受益农户户次 frequency of farmer households indemnified

在统计期内已立案且已结案的赔案中直接受益的农户受益次数的总和。

11.2.40

未决农户户次 frequency of outstanding claims by farmer households; farmer households with out-standing claims

截止到某个统计时点,已报案但尚未结案的赔案中未赔付的农户户次的总和。

11.2.41

承保辆数 number of vehicles insured

在统计期内已起保的保单所承保的机动车辆的数量。

11.2.42

无责已决赔款 amount of no-fault claims paid

在机动车交通事故责任强制保险中,保险人依法承担的被保险人在道路交通事故中无责任的赔偿案件的已决赔款。

11.2.43

无责未决赔款 amount of no-fault claims outstanding

在机动车交通事故责任强制保险中,保险人依法承担的被保险人在道路交通事故中无责任的赔偿案件的未决赔款。

11.2.44

垫付赔案数量 number of claims with payment on account

垫付案件数量

机动车交通事故责任强制保险中,保险人在法律规定需垫付的情形下进行垫付的赔案笔数。

11.2.45

有效业务价值 embedded value of in-force business

现有有效业务对应的资产所产生的未来股东现金流的现值。

11.3 保险监管术语

11.3.1

保险监管 insurance regulation

保险监管机构履行行政管理职能,依照法律、法规统一监督管理全国保险市场的活动。

11.3.2

保险监管体系 insurance regulatory system

监管保险市场的组织机构、制度、对象和内容等组成的整体。

11.3.3

保险监管机构 insurance regulatory agency

具有保险监督和管理权力并实施保险监督和管理行为的机构。

索引

汉语拼音索引

A

安装工程保险 3.4.3
 案件撤销 6.2.11
 案均损失 9.1.2.3

B

保单 5.3.1
 保单保费 11.2.6
 保单持有人 2.8
 保单贷款 5.4.2.8
 保单管理费 5.4.2.29
 保单红利 5.4.2.17
 保单加费 4.4.1.1
 保单件数 11.2.31
 保单解除 5.4.1.16
 保单期满 5.4.1.17
 保单起保时间 5.4.1.21
 保单签发 5.4.1.2
 保单现金价值净额 5.4.2.7
 保单选择权 5.4.2.9
 保单账户 5.4.2.14
 保单折扣 4.4.1.2
 保单终止时间 5.4.1.22
 保单转让 5.4.2.13
 保额 2.26
 保费 2.28
 保费不足准备金 9.2.3
 保费豁免 4.4.2.13
 保费交付 4.4.1.8
 保费收入 11.2.33
 保费退还 4.4.1.9
 保费支付 4.4.1.8
 保费自动垫交 4.4.2.12
 保险 2.1
 保险保障基金 11.2.4
 保险标的 2.22
 保险标的价值评估服务 8.2.2.5

保险采购服务 8.2.2.3
 保险代理人 2.11
 保险代理佣金 8.4.2
 保险单 5.3.1
 保险费 2.28
 保险费率 2.27
 保险费约定支付日 4.4.1.5
 保险公估服务费 8.4.3
 保险公估估价服务 8.2.4.3
 保险公估合同 8.3.3
 保险公估检验服务 8.2.4.2
 保险公估人 2.12
 保险公司 11.1.2
 保险公司代表处 11.1.5
 保险公司分支机构 11.1.4
 保险供给 7.1.4
 保险合同 2.21
 保险合同变更 5.4.1.7
 保险合同成立 5.4.1.1
 保险合同当事人 5.2.1
 保险合同费用 5.4.2.30
 保险合同附加条款 5.2.7
 保险合同复效 5.4.2.2
 保险合同关系人 5.2.2
 保险合同回执 5.3.6
 保险合同基本条款 5.2.6
 保险合同解除 5.4.1.16
 保险合同客体 5.2.4
 保险合同生效 5.4.1.3
 保险合同失效 5.4.1.4
 保险合同条款 5.2.5
 保险合同中止 5.4.2.1
 保险合同终止 5.4.1.15
 保险合同主体 5.2.3
 保险合同转换 5.4.2.12
 保险机构 11.1.1
 保险机构投资者 11.1.14
 保险价值 2.34

保险监管	11.3.1
保险监管机构	11.3.3
保险监管体系	11.3.2
保险兼业代理机构	8.1.3
保险建议书	4.1.4
保险金	2.29
保险金额	2.26
保险金领取人	6.5.1.6
保险经纪合同	8.3.1
保险经纪人	2.9
保险经纪人续保服务	8.2.2.7
保险经纪人询价单	8.2.2.9
保险经纪人询价分析报告	8.2.2.10
保险经纪人询价服务	8.2.2.8
保险经纪人询价书	8.2.2.9
保险经纪人佣金	8.4.1
保险利益	2.31
保险密度	7.1.6
保险期间	2.23
保险期限	2.23
保险欺诈	6.2.12
保险人	2.4
保险深度	7.1.7
保险市场	7.1.1
保险市场客体	7.1.3
保险市场主体	7.1.2
保险事故	6.1.1.1
保险销售从业人员	2.13
保险需求	7.1.5
保险营销	7.2.1
保险营销员	8.1.8
保险责任	2.24
保险中介	8.1.1
保险中介保费账户	8.2.1.2
保险中介服务	8.2.1.1
保险专业代理机构	8.1.2
保险咨询服务	8.2.2.2
保险资产管理公司	11.1.7
保证保险	3.8.1
保证更新	5.4.1.20
保证利率	5.4.2.16
保证领取年限	6.5.3.10
保证收益	5.4.2.35

保证续保	5.4.1.20
报案	6.2.1
报案件数	11.2.18
报案延迟	6.2.10
报案延误	6.2.10
报告期	4.4.2.7
被保险人	2.6
被追偿人	6.6.12
比例分保	10.2.1
比例赔偿方式	6.5.2.3
比例再保险	10.2.1
比例责任分摊	6.5.2.5
变更申请	5.4.1.8
变更申请书	5.4.1.9
标的估损额	6.1.2.12
标准保单	5.3.2
标准保费	11.2.11
标准承保	4.5.1
标准体	4.2.3.23
补偿性保险合同	5.1.2.2
补充再保险费	10.3.25
不定额保险	4.3.2.5
不定期交费	4.4.2.5
不定值保险	2.36
不可干预患病风险	4.2.3.16
不可干预健康危险因素	4.2.3.19
不可抗辩期	5.4.1.6
不足额保险	4.3.2.2
部分全损	6.1.2.7
部分伤残	6.1.3.11
部分损失	6.1.2.2
部分退保	5.4.2.5

C

财产保险	2.2
财产保险公司	11.1.9
财产保险合同	5.1.2.1
财务核保	4.2.3.6
财务再保险	10.2.15
参保农户户次	11.2.38
残疾保险金	6.5.3.9
残值	6.6.9
层	10.3.11

产量(产值)型农业保险	3.9.4
产品说明书	11.2.26
产品责任保险	3.6.4
产品质量保证保险	3.8.6
长期保险合同	5.1.1.6
长效储金型农业保险	3.9.2
超额保险	4.3.2.3
超额赔款再保险	10.2.6
超赔底级限额	10.3.14
超赔顶级限额	10.3.15
超赔分保	10.2.6
超赔合同责任限额	10.3.13
超赔限额	10.3.13
超赔再保险	10.2.6
车辆损失	6.1.2.8
车损	6.1.2.8
车损责任比例	6.1.2.13
车损责任系数	6.1.2.13
成本型农业保险	3.9.3
成数分保	10.2.2
成数和溢额混合再保险	10.2.4
成数再保险	10.2.2
成灾面积	6.1.4.2
诚实保证保险	3.8.3
承保	2.15
承保辆数	11.2.41
承保数量	11.2.34
重复保险	2.33
重置价值	4.3.2.6
重置价值保险	4.3.2.7
出单	5.4.1.2
出单指示	8.2.2.11
出口信用保险	3.7.3
出口延付合同保险	3.7.7
出险	6.1.1.3
出险通知	6.2.1
初始费用	5.4.2.27
船舶保险	3.2.3
船舶损失	6.1.2.9
船损	6.1.2.9
纯保费	9.1.1.4
纯益手续费	10.4.6
次标准体	4.2.3.24

D

大牲畜保险	3.9.27
代出单	10.2.21
代理保全	8.2.3.8
代理查勘	8.2.3.5
代理出单	8.2.3.4
代理定损	8.2.3.6
代理服务类别	8.2.3.1
代理服务项目	8.2.3.1
代理核保	8.2.3.3
代理理赔	8.2.3.7
代理销售	8.2.3.2
代收赔款	8.2.2.12
代收赔款账户	8.2.2.13
代位	6.6.2
代位求偿	6.6.1
代位求偿权	6.6.6
代位追偿	6.6.1
代位追偿原则	6.6.5
贷款保证保险	3.8.5
单独海损	6.1.2.11
单一危险保险合同	5.1.1.1
道路交通事故社会救助基金	6.3.6
等待期	4.3.3.3
等额责任分摊	6.5.2.8
递增分保手续费	10.3.29
第一危险赔偿方式	6.5.2.4
电子保单	5.3.4
垫付案件数量	11.2.44
垫付金追偿款	6.6.13
垫付赔案数量	11.2.44
垫交保费	4.4.2.14
定额保险	4.3.2.4
定价利率	9.1.1.3
定期寿险	3.10.2
定损	6.4.2
定值保险	2.35
独立代理人	8.1.4
短期保险合同	5.1.1.7
短期出口信用保险	3.7.4
短期费率	5.4.1.23
趸交保费	4.4.2.3

多种危险保险合同 5.1.1.2

E

额外保费 4.4.2.10

额外保险费 4.4.1.1

F

发现期 4.4.2.7

法定保险 2.16

法定分保 10.2.16

法律责任人 11.2.27

法律责任人声明书 11.2.28

返回手续费 10.4.4

防灾防损 6.3.7

防灾费 6.3.8

飞机保险 3.2.4

非比例再保险 10.2.5

非标准保单 5.3.3

非标准体 4.2.3.24

费率浮动 9.1.1.9

费率厘定 9.1.1.2

费率因子 9.1.1.10

分保 10.1.1

分保比例 10.3.10

分保额 10.3.22

分保费 10.3.23

分保接受人 10.1.3

分保手续费 10.3.27

分保条 10.3.7

分保未到期责任准备金 10.4.21

分保未决赔款准备金 10.4.22

分保限额 10.3.22

分保佣金 10.3.27

分保责任额 10.3.22

分保责任准备金 10.4.21

分出份额 10.3.39

分出公司 10.1.10

分红保险 3.10.5

分入公司 10.1.3

风险保额 10.2.19

风险保费再保险 10.2.20

风险保险费 5.4.2.28

风险变更通知 5.4.1.10

风险的地域累积 10.3.2

风险的事件累积 10.3.3

风险的险种累积 10.3.4

风险管理顾问服务 8.2.2.4

风险检验人 8.1.9

风险净额 10.2.19

风险累积 10.3.1

浮动分保手续费 10.3.29

附加被保险人 4.1.1

附加费用 9.1.1.5

附加手续费 10.4.5

附加条件承保 4.5.2

附加险 2.20

复效保费 5.4.2.3

复效利息 5.4.2.26

复效期间 5.4.2.25

G

高残率 4.2.3.26

告知 4.1.2

个案管理 5.4.3.1

个人保险代理人 8.1.8

个人保险合同 5.1.3.3

个人责任保险 3.6.6

个人账户价值部分领取 5.4.2.34

个人账户价值转换 5.4.2.33

给付 6.5.3.1

给付期间 6.5.3.2

给付请求 6.2.4

给付性保险合同 5.1.3.2

给付选择权 6.5.3.3

工程保险 3.4.1

工程履约保证保险 3.8.4

公估服务类别 8.2.4.1

公估服务项目 8.2.4.1

公众责任保险 3.6.2

共保 2.32

共同保险 2.32

共同保障保费 10.3.38

共同海损 6.1.2.10

估计最大损失 10.3.20

固定分保手续费 10.3.28

固定再保险费 10.3.24

雇主责任保险	3.6.3
观察期	4.3.3.3
归源红利	5.4.2.21
国内贸易信用保险	3.7.9
国内信用险	3.7.9

H

海上货物运输保险	3.3.2
海事担保	6.3.5
海外投资保险	3.7.8
航空保险	3.2.5
航空货物运输保险	3.3.5
航天保险	3.5.2
合约分保	10.2.13
合约再保险	10.2.13
合约账单期	10.4.26
核保	4.2.1.1
核保权限	4.2.1.4
核保险	3.5.3
核保指南	4.2.1.5
核保指引	4.2.1.5
核赔	6.4.1
红利	5.4.2.17
红利累积利率	5.4.2.24
红利选择权	5.4.2.18
后遗伤残	6.1.3.13
互惠分保	10.1.8
互惠交换	10.1.8
互惠再保险	10.1.8
互联网保险	7.2.6
护理保险	3.13.5
环境污染责任保险	3.6.7
患病风险概率	4.2.3.17
会计年度核算法	10.4.17
货物运输保险	3.3.1

J

机动车保险	3.2.2
机动车交通事故责任强制保险	3.6.8
机器损坏保险	3.1.4
基本保险金额	4.3.3.1
基本险	2.19
疾病	6.1.3.6

疾病保险	3.13.2
疾病发生率表	9.1.3.3
疾病全残	6.1.3.9
疾病身故	6.1.3.8
既往健康情况	4.2.3.21
既往症	4.2.3.21
继承红利	5.4.2.21
加保	5.4.2.4
家畜家禽保险	3.9.12
家禽保险	3.9.29
家庭财产保险	3.1.2
间接损失	9.1.2.6
间接销售	7.2.4
减保	5.4.2.5
减额交清	5.4.2.10
简易赔案	6.2.5
建筑工程保险	3.4.2
健康	4.2.3.11
健康保险	3.13.1
健康保险公司	11.1.11
健康风险评估	4.2.3.12
健康管理	5.4.3.2
健康加费	4.4.1.10
健康史	4.2.3.21
健康危险因素	4.2.3.18
交费方式	4.4.2.1
交费期间	4.4.2.2
交费通知	4.4.1.4
交换分保	10.1.8
交清增额	5.4.2.19
接受额	10.3.22
结案	6.5.1.8
结清法	10.4.23
结算利率	5.4.2.15
近因	6.1.1.4
近因原则	6.1.1.5
经纪服务类别	8.2.2.1
经纪服务项目	8.2.2.1
经济作物保险	3.9.21
救助	6.3.1
救助担保人	6.3.4
巨灾超赔再保险	10.2.9
拒保	4.5.4

拒保体	4.2.3.25
拒赔	6.5.1.7
绝产面积	6.1.4.3
绝对患病风险	4.2.3.13

K

开口保单	5.1.2.4
可保风险	4.2.1.2
可保利益	2.31
可保性证明	4.2.3.22
可分配盈余	5.4.2.23
可干预患病风险	4.2.3.15
快速理赔	6.2.5
宽限期	4.4.2.11
亏损滚转法	10.4.7
亏损转移法	10.4.7

L

累积超赔再保险	10.2.11
累计赔偿限额	4.3.1.2
累计最高给付天数	4.3.3.2
理赔	6.4.9
理赔查勘	6.4.6
理赔代理人	8.1.6
理赔费用准备金	9.2.8
理赔调查	6.4.6
理赔周期	6.5.1.5
理算	6.4.3
理算金额	6.4.8
理算人	6.4.4
立案	6.2.2
立案件数	11.2.19
利润手续费	10.4.6
连带被保险人	4.1.1
连生保险合同	5.1.3.5
联合保险合同	5.1.3.5
联运保险	3.3.6
粮食作物保险	3.9.20
两全保险	3.10.4
林木保险	3.9.8
临分	10.2.12
临时分保	10.2.12
临时固定再保险	10.2.14

临时再保险	10.2.12
陆上货物运输保险	3.3.3
绿肥牧草作物保险	3.9.24

M

买方信贷保险	3.7.6
卖方信贷保险	3.7.7
满期保险金	6.5.3.6
满期法	10.4.24
满期红利	5.4.2.22
满期赔付率	11.2.23
毛保费	9.1.1.6
毛净保费收入	10.4.10
每案免赔额	4.3.1.8
每案赔偿限额	4.3.1.3
每次事故免赔额	4.3.1.9
每次事故赔偿限额	4.3.1.4
每次损失免赔额	4.3.1.10
每次损失赔偿限额	4.3.1.5
每人每次事故赔偿限额	4.3.1.6
免赔额	2.30
免赔率	4.3.1.11
免体检限额	4.2.3.3
免责期	4.3.3.3

N

内含价值	11.2.2
逆选择	4.2.1.3
年度累计免赔额	10.3.16
年金保险	3.11.1
农房保险	3.9.18
农机保险	3.9.17
农业保险	3.9.1

P

赔偿等待期	6.2.13
赔偿限额	4.3.1.1
赔付	6.5.1.1
赔付率超赔再保险	10.2.10
赔付通知书	6.5.1.4
赔款	6.5.2.1
赔款计算书	6.5.2.2
赔款未了责任转出	10.4.39

赔款未了责任转入	10.4.40
赔款准备金退还	10.4.38
批单	5.3.5
批改	5.4.1.7
批改申请	5.4.1.8
批改申请书	5.4.1.9
批减保费	11.2.10
批增保费	11.2.9
平均余命	9.1.3.2
平均自留风险保额	10.4.30
评估价值	11.2.3
评估利率	9.2.2
扑杀数量	6.1.4.5

Q

期初自留风险保额	10.4.27
期间累计自留风险保额	10.4.28
期交保费	4.4.2.4
期交基本保险费	4.4.2.9
期末有效保险金额	11.2.21
期末自留风险保额	10.4.29
期内发生式	4.2.2.3
期内索赔式	4.2.2.2
其他加费	4.4.1.12
其他商业风险赔偿比例	4.3.2.8
企业财产保险	3.1.1
起赔点	10.3.12
签单保费	11.2.7
签单数量	11.2.5
强制保险	2.16
强制再保险	10.2.16
抢救垫付金额	6.3.9
权利代位	6.6.3
权益转让书	6.6.7
全部损失	6.1.2.3
全残	6.1.3.14
全损	6.1.2.3
确实保证保险	3.8.2

R

人均保费	7.1.6
人群健康风险分组	4.2.3.20
人身保险	2.3

人身保险合同	5.1.3.1
人寿保险	3.10.1
人寿保险公司	11.1.10
日常生活能力	4.2.3.10

S

三年平均法	10.4.9
伤残保险金	6.5.3.9
伤残管理	5.4.3.3
商业风险买方拒收赔偿比例	4.3.2.9
商业信用保险	3.7.2
商业性农业保险	3.9.16
商业再保险	10.2.17
涉农保险	3.9.14
身故保险金	6.5.3.7
生存保险金	6.5.3.8
生存率	4.2.3.27
生存期	4.3.3.4
生存调查	4.2.3.4
生活方式管理	5.4.3.4
生活方式核保	4.2.3.7
生命表	9.1.3.1
生长期农作物保险	3.9.6
牲畜保险	3.9.11
失能收入损失保险	3.13.4
施救	6.3.2
施救费用	6.3.3
石油保险	3.5.4
实际价值	6.4.7
实际全损	6.1.2.4
实际再保险费	10.4.12
实收签单保费	11.2.37
事故超赔再保险	10.2.8
事故发生式	4.2.2.3
事故间隔期	6.4.5
事故年度核算法	10.4.18
收获期保险	3.9.7
收获期农作物保险	3.9.7
收入保障保险	3.13.4
首年度佣金	8.4.4
首年佣金	8.4.4
首年佣金率	8.4.6
首期保费	4.4.1.14

首期佣金	8.4.7
首席承保人	10.1.9
寿险核保	4.2.3.1
受益农户户次	11.2.39
受益人	2.7
受灾面积	6.1.4.1
蔬菜园艺作物保险	3.9.22
水产养殖保险	3.9.13
水果及果树保险	3.9.23
水路货物运输保险	3.3.4
顺序责任分摊	6.5.2.7
死亡表	9.1.3.1
死亡数量	6.1.4.4
损失	9.1.2.1
损失程度	9.1.2.2
损失频率	9.1.2.4
损失通知书	6.2.7
损失证明	6.2.8
损失终止再保险	10.2.10
索赔	6.2.3
索赔材料	6.2.6
索赔发生式	4.2.2.2
索赔经纪人	8.1.7
索赔时效	6.2.9
索赔协助服务	8.2.2.6

T

摊回赔款	10.4.13
特别约定	5.2.9
特定危险保险合同	5.1.1.3
特殊风险保险	3.5.1
特制保单	5.3.3
特种养殖保险	3.9.30
提前给付	6.5.3.4
体检	4.2.3.2
通融赔付	6.5.1.2
统括保单	5.1.2.3
投保	2.14
投保单	4.1.3
投保人	2.5
投资连结保险	3.10.7
团体保险合同	5.1.3.4
团体核保	4.2.3.9

推定全损	6.1.2.5
退保	5.4.1.12
退保费用	5.4.1.14
退保金	5.4.1.13

W

完全永久伤残	6.1.3.15
完全永久性伤残	6.1.3.15
万能保险	3.10.6
危险单位	4.2.2.1
委付	6.6.8
未到期责任准备金	9.2.4
未决案件数量	11.2.17
未决农户户次	11.2.40
未决赔案	11.2.13
未决赔付件数	11.2.17
未决赔付数量	11.2.36
未决赔款	11.2.15
未决赔款准备金	9.2.5
未了保费转入	10.4.37
未了损失转出	10.4.39
未了损失转入	10.4.40
未了责任保费转出	10.4.36
未了责任保费转入	10.4.37
未了责任转让	10.4.19
未了责任转移	10.4.19
未赚保费	9.1.1.8
温室大棚作物保险	3.9.26
无赔款优待	4.4.1.3
无责未决赔款	11.2.43
无责已决赔款	11.2.42
物上代位	6.6.4
物质损失	6.1.2.1

X

险位超赔再保险	10.2.7
险种转换	5.4.2.12
现金价值	5.4.2.6
现金领取	5.4.2.20
现金赔款	10.4.35
限额责任分摊	6.5.2.6
线	10.3.17
相对患病风险	4.2.3.14

相互保险	2.18
相互保险公司	11.1.8
销售渠道	7.2.2
小牲畜保险	3.9.28
协会货物保险条款	5.2.8
协议保单	5.3.3
协议分保	10.2.13
协议给付	6.5.3.5
协议全损	6.1.2.6
新单有效保险金额	11.2.20
信息披露	11.2.1
信用保险	3.7.1
信用保险公司	11.1.13
信用限额	4.3.1.7
修正准备金	9.2.9
虚拟财产保险	3.1.5
需求管理	5.4.3.5
续保	5.4.1.18
续保通知书	5.4.1.19
续年度佣金	8.4.5
续期保费	4.4.2.8
续期佣金	8.4.8
选择折扣	10.3.36

Y

延期	4.5.5
演示利率	9.1.1.1
养老保险公司	11.1.12
养老年金保险	3.11.2
养殖业保险	3.9.10
业务年度核算法	10.4.16
一年基准法	10.4.8
一切险保险合同	5.1.1.4
医疗保险	3.13.3
医学核保	4.2.3.5
已发生未报案未决赔款准备金	9.2.7
已发生已报案未决赔款准备金	9.2.6
已决赔案	11.2.12
已决赔付件数	11.2.16
已决赔付数量	11.2.35
已决赔款	11.2.14
已赚保费	9.1.1.7
异地承保	4.5.3

意外残疾	6.1.3.3
意外伤害	6.1.3.1
意外伤害保险	3.12.1
意外烧伤	6.1.3.4
意外身故	6.1.3.2
意外事故	6.1.1.2
意外事件	6.1.1.2
溢额分保	10.2.3
溢额再保险	10.2.3
银行保险	7.2.5
营业中断保险	3.1.3
应付赔款	6.5.2.9
应收保费	4.4.1.6
应收代位追偿款	6.6.10
永久完全残疾	6.1.3.15
犹豫期	5.4.1.5
有效保单件数	11.2.32
有效业务价值	11.2.45
渔船保险	3.9.19
预定利率	9.1.1.3
预付分保手续费	10.3.30
预付赔款	6.5.1.3
预付未决赔款	6.5.1.3
预收保费	4.4.1.7
预约保险单	5.1.2.4
预约分保	10.2.14
预约临分再保险	10.2.14
预约再保险	10.2.14
园林苗圃保险	3.9.9
原保险	10.1.2
原保险保费收入	11.2.8
原保险人	10.1.4
原保险市场	10.1.6
原保险条件再保险	10.2.18
运输工具保险	3.2.1

Z

再保管理费	10.4.34
再保利息收入	10.4.31
再保期初存出准备金	10.4.32
再保期末存出准备金	10.4.33
再保险	10.1.1
再保险安排	10.3.5

再保险成本费率	10.4.15	政策性农业保险	3.9.15
再保险罚息	10.4.3	直接保险经纪	2.9
再保险费	10.3.23	直接保险人	10.1.4
再保险费率	10.3.26	直接损失	9.1.2.5
再保险分出人	10.1.10	直接销售	7.2.3
再保险公司	11.1.6	职业变更	5.4.1.11
再保险共保体	10.1.11	职业病	6.1.3.7
再保险合同	10.3.8	职业核保	4.2.3.8
再保险合同变更	10.4.1	职业加费	4.4.1.11
再保险集团	10.1.11	职业责任保险	3.6.5
再保险接受人	10.1.3	制种作物保险	3.9.25
再保险结算	10.4.2	中长期出口信用保险	3.7.5
再保险经纪费	10.3.31	终了红利	5.4.2.22
再保险经纪公司	10.1.14	终身寿险	3.10.3
再保险经纪公司	2.10	终止交费年度	4.4.1.13
再保险经纪合同	8.3.2	种植业保险	3.9.5
再保险经纪人	2.10	主险	2.19
再保险经纪人	10.1.14	专属代理人	8.1.5
再保险联合体(辛迪加)	10.1.11	转分保	10.1.7
再保险联盟	10.1.11	转分保分出公司	10.1.12
再保险赔款	10.4.13	转分保接受人	10.1.13
再保险期限	10.3.9	转分保人	10.1.12
再保险人	10.1.3	转分接受人	10.1.13
再保险市场	10.1.5	转分人	10.1.12
再保险询价	10.3.6	转分手续费	10.4.5
再保险业务折偿	10.4.25	追偿费用	6.6.11
再保险盈余佣金	10.4.6	追加保险费	4.4.2.10
再保险佣金	10.3.27	追溯期	4.4.2.6
再保险准备金	10.4.20	准备金	9.2.1
再保责任恢复保费	10.3.25	准备金评估日	9.2.10
再保责任恢复次数	10.3.37	资产评估日	5.4.2.31
在售产品数量	11.2.25	自保公司	11.1.3
暂时性部分伤残	6.1.3.12	自动承保限额	10.3.19
暂时性伤残	6.1.3.10	自动恢复	10.4.14
暂收保费	4.4.1.7	自负责任额	10.3.21
责任保险	3.6.1	自留保费	10.3.32
责任免除	2.25	自留额	10.3.21
责任限额	4.3.1.12	自留赔款	10.3.33
责任准备金	9.2.1	自我伤害	6.1.3.5
增额红利	5.4.2.21	自愿保险	2.17
增额交清	5.4.2.19	自愿再保险	10.2.17
展期	5.4.2.11	综合成本率	11.2.22
账户价值	5.4.2.32	综合费用率	11.2.24

总保单	5.1.3.6	最低保证利率	5.4.2.16
总保费	9.1.1.6	最低分出额	10.3.34
总精算师	11.2.29	最低预付再保险费	10.4.11
总精算师声明书	11.2.30	最高线数	10.3.18
总括保险合同	5.1.1.5	最终接受人	10.3.35
足额保险	4.3.2.1		

英文对应词索引

A

abandonment	6.6.8
absolute disease risk	4.2.3.13
absolute total loss	6.1.2.4
accelerated benefit payment	6.5.3.4
accident	6.1.1.2
accident death and dismemberment insurance	3.12.1
accident year method	10.4.18
accidental burns	6.1.3.4
accidental death	6.1.3.2
accidental dismemberment	6.1.3.3
accidental injury	6.1.3.1
account value	5.4.2.32
accounting year method	10.4.17
accumulated net retained sum at risk	10.4.28
accumulation by class	10.3.4
accumulation by event	10.3.3
activities of daily living	4.2.3.10
actual cash value	6.4.7
actual premium collected	11.2.37
actual total loss	6.1.2.4
actuarial statement	11.2.30
additional coverage	2.20
additional insured	4.1.1
additional premium	4.4.1.1
adjustment	6.4.3
ADLs	4.2.3.10
advance premium	4.4.1.7
adverse selection	4.2.1.3
aggregate excess of loss reinsurance	10.2.11
aggregate limit of indemnity	4.3.1.2
agreement policy	5.3.3
agricultural machinery insurance	3.9.17

agriculture insurance	3.9.1
agriculture related insurance	3.9.14
air cargo insurance	3.3.5
aircraft insurance	3.2.4
all risks contract	5.1.1.4
amount insured	2.26
amount of advance payment for rescue	6.3.9
amount of no-fault claims outstanding	11.2.43
amount of no-fault claims paid	11.2.42
amount of recovered advance payment	6.6.13
anamnesis	4.2.3.21
annual aggregate deductible	10.3.16
annual basis	10.4.8
annuity insurance	3.11.1
anti-selection	4.2.1.3
applicant	2.5
application	2.14
application form	4.1.3
appointed actuary	11.2.29
appointed legal counsel	11.2.27
appointed legal counsel statement	11.2.28
appraisal value	11.2.3
approval	2.15
aquiculture insurance	3.9.13
area affected by disasters	6.1.4.2
area covered by disasters	6.1.4.1
area of total loss	6.1.4.3
arranged total loss	6.1.2.6
attachment point	10.3.12
attachment point	10.3.14
automatic acceptance limit	10.3.19
automatic premium loan	4.4.2.12
automatic reinstatement	10.4.14
automobile insurance	3.2.2
average loss per claim	9.1.2.3
aviation insurance	3.2.5

B

bancassurance	7.2.5
basic clause of insurance contract	5.2.6
basic policy	2.19
basic sum insured	4.3.3.1
beneficiary	2.7

benefit insurance contract	5.1.3.2
benefit payment	6.5.3.1
benefit period	6.5.3.2
benefit receiver	6.5.1.6
benefit request	6.2.4
blanket insurance contract	5.1.1.5
bonding insurance	3.8.1
bonds	3.8.1
bonus	5.4.2.17
business interruption insurance	3.1.3
business refuse rate	4.3.2.9
buyer's credit insurance	3.7.6

C

captive insurance company	11.1.3
cargo insurance	3.3.1
case management	5.4.3.1
cash call	10.4.35
cash dividend	5.4.2.20
cash loss	10.4.35
cash value	5.4.2.6
catastrophe excess of loss reinsurance	10.2.9
cedent	10.1.10
ceding company	10.1.10
claim	6.2.3
claim agent	8.1.6
claim assistance service	8.2.2.6
claim benefit notification	6.5.1.4
claim broker	8.1.7
claim calculation sheet	6.5.2.2
claim document	6.2.6
claim investigation	6.4.6
claim notification	6.2.1
claim payment	6.5.1.1
claim payment	6.5.2.1
claim payment account	8.2.2.13
claim registration	6.2.2
claim retained	10.3.33
claim settlement by agency	8.2.3.7
claim settlement process	6.4.9
claim waiting period	6.2.13
claim withdrawal	6.2.11
claim-made basis	4.2.2.2

claims assessment	6.4.1
claims payable	6.5.2.9
claims processing cycle	6.5.1.5
clauses of insurance contract	5.2.5
clean cut method	10.4.23
closed claims	6.5.1.8
closing slip	8.2.2.11
coinsurance	2.32
collectible subrogation recovery	6.6.10
combined quota share and surplus reinsurance	10.2.4
combined ratio	11.2.22
combined transport insurance	3.3.6
commercial agricultural insurance	3.9.16
commercial credit insurance	3.7.2
commercial crop insurance	3.9.21
commercial property insurance	3.1.1
commercial reinsurance	10.2.17
common account premium	10.3.38
compromised benefit payment	6.5.3.5
compromised total loss	6.1.2.6
compulsory automobile liability insurance	3.6.8
compulsory insurance	2.16
compulsory reinsurance	10.2.16
compulsory reinsurance	10.2.16
construction insurance	3.4.2
constructive total loss	6.1.2.5
contribution by equal shares	6.5.2.8
contribution by inception sequence	6.5.2.7
contribution by independent liability	6.5.2.6
contribution by limits	6.5.2.5
cooling-off period	5.4.1.5
corporate insurance agent	8.1.2
correcting	5.4.1.7
cover limit	10.3.15
coverage	2.24
credit and surcharge factor	9.1.1.10
credit insurance	3.7.1
credit insurance company	11.1.13
credit limit	4.3.1.7
crediting interest rate	5.4.2.15
current year sum insured in force	11.2.20

D

date of assets valuation	5.4.2.31
--------------------------------	----------

death benefit	6.5.3.7
death caused by disease	6.1.3.8
decline	4.5.4
decreased premium by endorsement	11.2.10
deductible	2.30
deductible per accident	4.3.1.9
deductible per claim	4.3.1.8
deductible per loss	4.3.1.10
deductible ratio	4.3.1.11
demand management	5.4.3.5
direct insurance broker	2.9
direct insurer	10.1.4
direct loss	9.1.2.5
direct selling	7.2.3
disability benefit	6.5.3.9
disability income insurance	3.13.4
disability management	5.4.3.3
disclosure	4.1.2
disclosure	11.2.1
disclosure collection	8.2.2.12
discovery period	4.4.2.7
disease	6.1.3.6
disease insurance	3.13.2
disease risk probability	4.2.3.17
distributable surplus	5.4.2.23
distribution channel	7.2.2
dividend	5.4.2.17
dividend accumulation interest rate	5.4.2.24
dividend addition	5.4.2.21
dividend options	5.4.2.18
domestic trade credit insurance	3.7.9
double insurance	2.33
drawing partial value out of personal account	5.4.2.34

E

earned dividend	5.4.2.22
earned premium	9.1.1.7
effectiveness of insurance contract	5.4.1.3
electronic policy	5.3.4
embedded value	11.2.2
embedded value of in-force business	11.2.45
employer's liability insurance	3.6.3
endorsement	5.3.5

endorsement application	5.4.1.8
endorsement application form	5.4.1.9
endowment insurance	3.10.4
engineering insurance	3.4.1
environmental pollution liability insurance	3.6.7
erection insurance	3.4.3
establishment of insurance contract	5.4.1.1
estimated loss of insured property	6.1.2.12
estimated maximum loss	10.3.20
evidence of insurability	4.2.3.22
excess limit	10.3.13
excess of loss per event reinsurance	10.2.8
excess of loss per risk reinsurance	10.2.7
excess of loss ratio reinsurance	10.2.10
excess of loss reinsurance	10.2.6
exclusion	2.25
exclusive agent	8.1.5
exgratia payment	6.5.1.2
expense ratio	11.2.24
expenses for loss prevention and reduction	6.3.8
export credit insurance	3.7.3
extended insurance	5.4.2.11
extended term insurance	5.4.2.11
extra health premium	4.4.1.10
extra occupation-related premium	4.4.1.11
extra premium	4.4.1.1

F

facultative obligatory reinsurance	10.2.14
facultative reinsurance	10.2.12
farm building insurance	3.9.18
farmer households with outstanding claims	11.2.40
fast-track claims	6.2.5
fidelity bond	3.8.3
fidelity guarantee	3.8.3
final reinsurer	10.3.35
financial reinsurance	10.2.15
financial underwriting	4.2.3.6
first commission	8.4.7
first loss basis indemnity	6.5.2.4
first year commission	8.4.4
first year commission rate	8.4.6
fiscal year method	10.4.17

fishing boat insurance	3.9.19
fixed reinsurance commission	10.3.28
fixed reinsurance premium	10.3.24
fixed-sum insurance	4.3.2.4
flat reinsurance commission	10.3.28
floating reinsurance commission	10.3.29
forage grass insurance	3.9.24
forestry insurance	3.9.8
fowl insurance	3.9.12
frequency of farmer households indemnified	11.2.39
frequency of farmers' participation	11.2.38
frequency of outstanding claims by farmer households	11.2.40
fronting	10.2.21
full insurance	4.3.2.1
FYC	8.4.4

G

general average	6.1.2.10
geographical accumulation	10.3.2
grace period	4.4.2.11
grain crop insurance	3.9.20
grassland insurance	3.9.24
greenhouse insurance	3.9.26
gross net-premium income	10.4.10
gross premium	9.1.1.6
group insurance contract	5.1.3.4
group underwriting	4.2.3.9
grow-period crop insurance	3.9.6
guaranteed annuity drawing period	6.5.3.10
guaranteed continuable	5.4.1.20
guaranteed interest rate	5.4.2.16
guaranteed renewable	5.4.1.20
guaranteed yield	5.4.2.35

H

harvest crop insurance	3.9.7
heads slaughtered according to government order	6.1.4.5
health	4.2.3.11
health care insurance	3.13.5
health history	4.2.3.21
health insurance	3.13.1
health insurance company	11.1.11
health management	5.4.3.2

health risk assessment	4.2.3.12
health risk factor	4.2.3.18
household property insurance	3.1.2
hull damage	6.1.2.9
hull insurance	3.2.3

I

illustration interest rate	9.1.1.1
income protection insurance	3.13.4
incontestable period	5.4.1.6
increased premium by endorsement	11.2.9
incurred and reported claims reserve	9.2.6
incurred but not reported (IBNR) claims reserve	9.2.7
indemnity insurance contract	5.1.2.2
independent agent	8.1.4
indirect loss	9.1.2.6
indirect selling	7.2.4
individual insurance agent	8.1.8
individual insurance contract	5.1.3.3
initial charges	5.4.2.27
initial net retained sum at risk	10.4.27
initial premium	4.4.1.14
inland transit insurance	3.3.3
inoperativeness of insurance contract	5.4.1.4
input agriculture insurance	3.9.3
institute cargo clauses	5.2.8
insurable interest	2.31
insurable risk	4.2.1.2
insurable value	2.34
insurance	2.1
insurance adjuster contract	8.3.3
insurance agent	2.11
insurance agent commission	8.4.2
insurance asset management company	11.1.7
insurance benefit	2.29
insurance broker	2.9
insurance broker commission	8.4.1
insurance broker inquiry analysis report	8.2.2.10
insurance broker inquiry document	8.2.2.9
insurance broker inquiry service	8.2.2.8
insurance broker inquiry slip	8.2.2.9
insurance broker renewal service	8.2.2.7
insurance brokerage contract	8.3.1

insurance company	11.1.2
insurance company representative office	11.1.5
insurance consultancy service	8.2.2.2
insurance contract	2.21
insurance contract acknowledgement	5.3.6
insurance contract expenses	5.4.2.30
insurance contract modification	5.4.1.7
insurance contract reinstatement	5.4.2.2
insurance contract suspension	5.4.2.1
insurance demand	7.1.5
insurance density	7.1.6
insurance depth	7.1.7
insurance for harvesting period	3.9.7
insurance for heavy livestock	3.9.27
insurance for small livestock	3.9.28
insurance for special animals	3.9.30
insurance fraud	6.2.12
insurance institutional investor	11.1.14
insurance intermediary	8.1.1
insurance intermediary premium account	8.2.1.2
insurance intermediary services	8.2.1.1
insurance loss adjuster fee	8.4.3
insurance market	7.1.1
insurance marketing	7.2.1
insurance organization	11.1.1
insurance penetration	7.1.7
insurance period	2.23
insurance proposal	4.1.4
insurance protection fund	11.2.4
insurance purchase service	8.2.2.3
insurance regulation	11.3.1
insurance regulatory agency	11.3.3
insurance regulatory system	11.3.2
insurance sales personnel	2.13
insurance salesperson	8.1.8
insurance supply	7.1.4
insurance type conversion	5.4.2.12
insured	2.6
insured event	6.1.1.1
insured object value assessment	8.2.2.5
insurer	2.4
interest insured	2.31
interim payment	6.5.1.3

Internet insurance	7.2.6
irregular payment	4.4.2.5
issuing polic	5.4.1.2
item of agent service	8.2.3.1
item of brokerage service	8.2.2.1
item of loss adjuster service	8.2.4.1

J

joint insurance contract	5.1.3.5
joint insured	4.1.1

L

lapse of insurance contract	5.4.1.4
last premium payment year	4.4.1.13
layer	10.3.11
leading underwriter	10.1.9
liability coefficient of vehicle loss	6.1.2.13
liability insurance	3.6.1
liable party	6.6.12
life assurance	3.10.1
life expectancy	9.1.3.2
life insurance	3.10.1
life insurance company	11.1.10
life table	9.1.3.1
life underwriting	4.2.3.1
lifestyle management	5.4.3.4
lifestyle underwriting	4.2.3.7
limit of indemnity	4.3.1.1
limit of indemnity	4.3.1.12
limit per accident	4.3.1.4
limit per claim	4.3.1.3
limit per loss	4.3.1.5
limit per person per accident	4.3.1.6
limitation period	6.2.9
line	10.3.17
livestock and aquiculture insurance	3.9.10
livestock insurance	3.9.11
living investigation	4.2.3.4
loading	9.1.1.5
loan premium	4.4.2.14
loan repayment bond	3.8.5
long-term insurance contract	5.1.1.6
loss	9.1.2.1

loss adjuster	2.12
loss adjuster	6.4.4
loss adjuster evaluation service	8.2.4.3
loss adjuster survey service	8.2.4.2
loss adjustment expense reserve	9.2.8
loss advice	6.2.7
loss assessment	6.4.2
loss carried forward basis	10.4.7
loss carry forward basis	10.4.7
loss evaluation by agency	8.2.3.6
loss excess liability limit	10.3.13
loss frequency	9.1.2.4
loss notice	6.2.7
loss occurred	6.1.1.3
loss portfolio in	10.4.40
loss portfolio out	10.4.39
loss portfolio withdrawal	10.4.40
loss prevention and reduction	6.3.7
loss ratio	11.2.23
loss reserve released	10.4.38
loss severity	9.1.2.2
lower limit	10.3.14
lump-sum premium	4.4.2.3

M

machinery breakdown insurance	3.1.4
main coverage	2.19
marine cargo insurance	3.3.2
marine security	6.3.5
master policy	5.1.2.3
master policy	5.1.3.6
material damage	6.1.2.1
maturity benefit	6.5.3.6
maximum benefit period	4.3.3.2
maximum number of lines	10.3.18
mean net retained sum at risk	10.4.30
medical examination	4.2.3.2
medical insurance	3.13.3
medical underwriting	4.2.3.5
medium and long-term export credit insurance	3.7.5
minimum deposit reinsurance premium	10.4.11
minimum guaranteed interest rate	5.4.2.16
minimum reinsured amount	10.3.34

modifiable disease risk	4.2.3.15
modified coinsurance interest	10.4.31
modified coinsurance reserve at the year-beginning	10.4.32
modified coinsurance reserve at the year-end	10.4.33
modified reserve	9.2.9
morbidity table	9.1.3.3
mortality table	9.1.3.1
multi-modal transportation insurance	3.3.6
multiple insurance	2.33
multiple perils insurance contract	5.1.1.2
mutual insurance	2.18
mutual insurance company	11.1.8

N

net amount at risk	10.2.19
net policy value	5.4.2.7
no claim discount	4.4.1.3
non-medical limit	4.2.3.3
non-proportional reinsurance	10.2.5
non-standard policy	5.3.3
notice of loss	6.2.1
notice of risk change	5.4.1.10
nuclear insurance	3.5.3
number of claims with payment on account	11.2.44
number of deaths	6.1.4.4
number of effective policies	11.2.32
number of outstanding claims	11.2.17
number of policies	11.2.31
number of policies written	11.2.5
number of products for sale	11.2.25
number of registered claims	11.2.19
number of reported claims	11.2.18
number of settled claims	11.2.16
number of vehicles insured	11.2.41
nursery garden insurance	3.9.9

O

object of insurance contract	5.2.4
object of insurance market	7.1.3
occupation change	5.4.1.11
occupation underwriting	4.2.3.8
occupational disease	6.1.3.7
occurrence basis	4.2.2.3

occurrence period	6.4.5
oil exploration and development insurance	3.5.4
open cover	5.1.2.4
open cover	10.2.14
open policy	5.1.2.4
orchard insurance	3.9.23
original insurance	10.1.2
original insurance premium income	11.2.8
original insurer	10.1.4
original term reinsurance	10.2.18
other business refuse rate	4.3.2.8
other extra premium	4.4.1.12
output agriculture insurance	3.9.4
outstanding claims	11.2.13
outstanding claims reserve	9.2.5
outstanding loss	11.2.15
outstanding loss reserve	9.2.5
over-insurance	4.3.2.3
overlapping insurance	2.33
overriding commission	10.4.5
overseas investment insurance	3.7.8
own damage of vehicle	6.1.2.8

P

paid-up additions	5.4.2.19
partial disability	6.1.3.11
partial loss	6.1.2.2
partial surrender	5.4.2.5
participating insurance	3.10.5
particular average	6.1.2.11
parties to an insurance contract	5.2.1
past history	4.2.3.21
pension annuity insurance	3.11.2
pension company	11.1.12
per accident limit	4.3.1.4
performance bond	3.8.4
period of insurance	2.23
personal accident	3.12.1
personal insurance	2.3
personal insurance contract	5.1.3.1
personal liability insurance	3.6.6
physical damage	6.1.2.1
plant insurance	3.9.5

policy	5.3.1
policy account	5.4.2.14
policy assignment	5.4.2.13
policy change	5.4.1.7
policy change application	5.4.1.8
policy change application form	5.4.1.9
policy conversion	5.4.2.12
policy dividend	5.4.2.17
policy expiration	5.4.1.17
policy holder	2.8
policy issue	5.4.1.2
policy issuing by agency	8.2.3.4
policy loan	5.4.2.8
policy maturity	5.4.1.17
policy options	5.4.2.9
policy oriented agricultural insurance	3.9.15
policy overhead	5.4.2.29
policy owner	2.8
policy period	2.23
policy premium	11.2.6
policy provisions	5.2.5
policy term	2.23
policy termination	5.4.1.16
policy wording	5.2.5
policyowner service by agency	8.2.3.8
population health risk stratification	4.2.3.20
portfolio transfer	10.4.19
postponement	4.5.5
poultry insurance	3.9.29
pre-existing condition	4.2.3.21
premium	2.28
premium deficiency reserve	9.2.3
premium discount	4.4.1.2
premium due date	4.4.1.5
premium income	11.2.33
premium loading	4.4.1.1
premium notice	4.4.1.4
premium payment	4.4.1.8
premium payment method	4.4.2.1
premium payment period	4.4.2.2
premium per capita	7.1.6
premium portfolio entry	10.4.37
premium portfolio in	10.4.37

premium portfolio out	10.4.36
premium portfolio withdrawal	10.4.36
premium rate	2.27
premium rate adjustment	9.1.1.9
premium receivable	4.4.1.6
premium refund	4.4.1.9
premium retained	10.3.32
prepaid claim	6.5.1.3
pricing interest rate	9.1.1.3
primary insurance	10.1.2
primary insurance market	10.1.6
primary insurer	10.1.4
principle of average	6.5.2.3
principle of proximate cause	6.1.1.5
principle of subrogation	6.6.5
privity to an insurance contract	5.2.2
product brochure	11.2.26
product guarantee insurance	3.8.6
product liability insurance	3.6.4
professional indemnity insurance	3.6.5
professional liability insurance	3.6.5
project insurance	3.4.1
proof of loss	6.2.8
property and casualty insurance company	11.1.9
property insurance	2.2
property insurance contract	5.1.2.1
proportion ceded	10.3.39
proportional reinsurance	10.2.1
proposer	2.5
provisional reinsurance commission	10.3.30
provisional underwriting	4.5.2
proximate cause	6.1.1.4
public liability insurance	3.6.2
pure premium	9.1.1.4

Q

quota share reinsurance	10.2.2
-------------------------------	--------

R

rating	9.1.1.2
reciprocal reinsurance	10.1.8
recovered claim	10.4.13
recovery expenses	6.6.11

recovery party	6.6.12
reduced paid-up insurance	5.4.2.10
regressive dividend	5.4.2.21
regular basic premium	4.4.2.9
regular premium	4.4.2.4
reinstatement interest	5.4.2.26
reinstatement period	5.4.2.25
reinstatement premium	5.4.2.3
reinstatement reinsurance premium	10.3.25
reinstatement times	10.3.37
reinsurance	10.1.1
reinsurance addendum or endorsement	10.4.1
reinsurance administration expense	10.4.34
reinsurance arrangement	10.3.5
reinsurance association	10.1.11
reinsurance broker	2.10
reinsurance broker	10.1.14
reinsurance brokerage	10.3.31
reinsurance brokerage contract	8.3.2
reinsurance burning cost rate	10.4.15
reinsurance claim	10.4.13
reinsurance commission	10.3.27
reinsurance commutation	10.4.25
reinsurance company	11.1.6
reinsurance contract	10.3.8
reinsurance contract modification	10.4.1
reinsurance group	10.1.11
reinsurance interest penalty	10.4.3
reinsurance limit	10.3.22
reinsurance market	10.1.5
reinsurance outstanding loss reserve	10.4.22
reinsurance period	10.3.9
reinsurance policy reserve	10.4.21
reinsurance pool	10.1.11
reinsurance premium	10.3.23
reinsurance premium of joint account	10.3.38
reinsurance premium rate	10.3.26
reinsurance profit commission	10.4.6
reinsurance quotation	10.3.6
reinsurance reserve	10.4.20
reinsurance settlement	10.4.2
reinsurance share	10.3.10
reinsurance slip	10.3.7

reinsurance syndicate	10.1.11
reinsurance unearned premium reserve	10.4.21
reinsured	10.1.10
reinsured amount	10.3.22
reinsurer	10.1.3
rejection	6.5.1.7
relative disease risk	4.2.3.14
renewal	5.4.1.18
renewal commission	8.4.5
renewal notice	5.4.1.19
replacement value	4.3.2.6
replacement value insurance	4.3.2.7
report period	4.4.2.7
reporting delay	6.2.10
representation	4.1.2
reserve	9.2.1
reserve valuation date	9.2.10
residual disability	6.1.3.13
retention	10.3.21
retroactive period	4.4.2.6
retrocedant	10.1.12
retrocession	10.1.7
retrocessionaire	10.1.13
return commission	10.4.4
reversionary dividend	5.4.2.21
right of subrogation	6.6.6
risk accumulation	10.3.1
risk inspector	8.1.9
risk management consultancy service	8.2.2.4
risk premium	5.4.2.28
risk premium reinsurance	10.2.20
risk unit	4.2.2.1
run-off method	10.4.24
RYC	8.4.5

S

sales by agency	8.2.3.2
salvage	6.3.1
salvage guarantor	6.3.4
salvage value	6.6.9
saving-style agriculture insurance	3.9.2
seedling crop insurance	3.9.25
select discount	10.3.36

self-inflicted injury	6.1.3.5
settled claims	11.2.12
settled loss	11.2.14
settlement	6.5.1.1
settlement amount	6.4.8
settlement options	6.5.3.3
short term premium rate	5.4.1.23
short-term export credit insurance	3.7.4
short-term insurance contract	5.1.1.7
sideline insurance agent	8.1.3
single peril insurance contract	5.1.1.1
single premium	4.4.2.3
sliding scale commission	10.3.29
social assistance funds for road traffic accidents	6.3.6
space insurance	3.5.2
special risk insurance	3.5.1
special terms and conditions	5.2.9
specified perils insurance contract	5.1.1.3
standard policy	5.3.2
standard premium	11.2.11
standard risk	4.2.3.23
standard underwriting	4.5.1
stepped reinsurance commission	10.3.29
stop loss reinsurance	10.2.10
subject matter insured	2.22
subject of insurance	2.22
subject of insurance contract	5.2.3
subject of insurance market	7.1.2
subordinate entity of insurance company	11.1.4
subrogation	6.6.1
subrogation	6.6.2
subrogation of right	6.6.3
subrogation on salvage	6.6.4
subrogation receipt	6.6.7
subsequent commission	8.4.8
subsequent installment premium	4.4.2.8
substandard risk	4.2.3.24
sue and labour	6.3.2
sue and labour costs	6.3.3
sum assured	2.26
sum assured decrease	5.4.2.5
sum assured increase	5.4.2.4
sum insured	2.26

sum insured in force at the end of the period	11.2.21
supplemental clause of insurance contract	5.2.7
supplier's credit insurance	3.7.7
surety bond	3.8.2
surplus reinsurance	10.2.3
surrender	5.4.1.12
surrender charge	5.4.1.14
surrender value	5.4.1.13
survey by agency	8.2.3.5
survival benefit	6.5.3.8
survival rate	4.2.3.27
surviving period	4.3.3.4

T

tailor-made policy	5.3.3
technical total loss	6.1.2.5
temporary disability	6.1.3.10
temporary partial disability	6.1.3.12
term life insurance	3.10.2
terminal dividend	5.4.2.22
terminal net retained sum at risk	10.4.29
termination of insurance contract	5.4.1.15
three-year average system	10.4.9
time bar period	6.2.9
time of policy commencement	5.4.1.21
time of policy termination	5.4.1.22
top up premium	4.4.2.10
total and permanent disability	6.1.3.15
total disability	6.1.3.14
total disability caused by disease	6.1.3.9
total loss	6.1.2.3
total loss of part	6.1.2.7
totally permanent disability rate	4.2.3.26
transfer of personal account value	5.4.2.33
transfer of right of recovery	6.6.3
treaty accounting period	10.4.26
treaty billing period	10.4.26
treaty reinsurance	10.2.13
type of agent service	8.2.3.1
type of brokerage service	8.2.2.1
type of loss adjuster service	8.2.4.1

U

ultimate reinsurance premium	10.4.12
------------------------------------	---------

under-insurance	4.3.2.2
underwriting	2.15
underwriting	4.2.1.1
underwriting authority	4.2.1.4
underwriting by agency	8.2.3.3
underwriting guide	4.2.1.5
underwriting guideline	4.2.1.5
underwriting risks outside the licensed territory	4.5.3
underwriting year method	10.4.16
unearned premium	9.1.1.8
unearned premium reserve	9.2.4
unfixed-sum insurance	4.3.2.5
uninsurable risk	4.2.3.25
unit-linked insurance	3.10.7
units in outstanding claims	11.2.36
units indemnified	11.2.35
units insured	11.2.34
universal life insurance	3.10.6
unmodifiable disease risk	4.2.3.16
unmodifiable health risk factor	4.2.3.19
unvalued policy	2.36
upper limit	10.3.15

V

valuation interest rate	9.2.2
valued policy	2.35
vegetable and horticultural insurance	3.9.22
vehicle insurance	3.2.1
virtual property insurance	3.1.5
voluntary insurance	2.17
voluntary reinsurance	10.2.17

W

waiting period	4.3.3.3
waiver of premium	4.4.2.13
waterway cargo insurance	3.3.4
whole life insurance	3.10.3
written premium	11.2.7

中 华 人 民 共 和 国
国 家 标 准
保 险 术 语
GB/T 36687—2018

*

中国标准出版社出版发行
北京市朝阳区和平里西街甲2号(100029)
北京市西城区三里河北街16号(100045)

网址: www.spc.org.cn

服务热线: 400-168-0010

2018年9月第一版

*

书号: 155066 • 1-60972

版权专有 侵权必究



GB/T 36687—2018